KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.5.2008
KOM(2008)243 endelig

2008/0093 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Fællesskabet og Den Islamiske Republik Mauretanien har færdigforhandlet og den 13. marts 2008 paraferet en protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien.

Protokollen er indgået for fire år. Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de i den forbindelse nødvendige procedurer er afsluttet. Den anvendes fra den 1. august 2008. Den erstatter den protokol om fastsættelse af fiskerimulighederne og den finansielle modydelse, der gælder i perioden 1. august 2006 - 31. juli 2008, og kan stiltiende forlænges indtil den 31. juli 2012.

Kommissionen baserede sig, da den skulle fastlægge sin forhandlingsposition, bl.a. på en evaluering af, i hvilket omfang den nuværende protokol er blevet udnyttet. I den nye protokol reduceres fiskerimulighederne således i forhold til protokollen gældende for perioden 1. august 2006 - 31. juli 2008, hvilket afspejler EF-flådens faldende behov og den seneste videnskabelige rådgivning. Fiskerimulighederne er reduceret med 25 % for blæksprutter, med 10-50 % for demersale arter og med 43 % for små pelagiske arter, så den samlede mængde reduceres til 250 000 t om året i stedet for de nuværende 440 000 t om året.

Med denne protokol tilstræbes det gennem øget sektorstøtte at styrke den økonomiske integration i fiskerierhvervet især ved at fremme investeringer i det mauretanske fiskerierhverv, herunder EF-virksomheders investeringer.

På basis af sektorstrategien for fiskeriet som fastlagt af den nye mauretanske regering, der blev dannet efter det demokratiske valg i marts 2007, vil den nuværende prioritering i Mauretaniens fiskeripolitik af de tilstræbte mål og den årlige og flerårige programmering i forbindelse hermed blive fastlagt af parterne i fællesskab med henblik på at sikre en bæredygtig og ansvarlig forvaltning af fiskeriet.

Den finansielle modydelse i protokollen er fastsat til 86 mio. EUR for det første år, 76 mio. EUR for det andet år, 73 mio. EUR for det tredje år og 70 mio. EUR for det fjerde år. En del af denne finansielle modydelse vil blive anvendt til finansiel støtte til gennemførelse af den nationale fiskeripolitik, nemlig 11 mio. EUR det første år, 16 mio. EUR det andet år, 18 mio. EUR det tredje år og 20 mio. EUR det fjerde år, heraf 1 mio. EUR om året til støtte af Parc National Banc d'Arguin (PNBA) (Nationalparken Banc d'Arguin).

Fiskerimulighederne i henhold til aftalen er inddelt i elleve kategorier. Der gælder følgende vilkår for hver licensperiode:

– Krebsdyr (undtagen languster): højeste tilladte kapacitet: 9 570 GT

– Trawlere og langlinefartøjer, som fisker efter senegalesisk kulmule: højeste tilladte kapacitet: 3.240 GT.

– Fiskeri efter demersale arter, undtagen trawlere og undtagen fiskeri efter senegalesisk kulmule: højeste tilladte kapacitet: 1162 GT.

– Demersale trawlere, som fisker efter andre demersale arter end senegalesisk kulmule, blæksprutter og krebsdyr: højeste tilladte kapacitet: 375 GT.

– Blæksprutte: højeste tilladte kapacitet: 13 950 GT til 32 licenser

– Languster og krabbe: højeste tilladte kapacitet: 300 GT for hver kategori

– Tunfiskeri: højst 22 licenser til notfartøjer og 22 licenser til stangfiskerfartøjer og langlinefartøjer

– Små pelagiske arter (pelagiske frysetrawlere): 17 licenser

– Små pelagiske arter (fartøjer uden fryseanlæg): højeste tilladte kapacitet: 15.000 GT.

Redernes afgifter er fastsat for hver enkelt kategori. De samlede afgifter, som rederne skal betale direkte til Mauretanien, anslås at beløbe sig til ca. 15 000 000 EUR om året.

Kommissionen foreslår på dette grundlag, at Rådet vedtager at indgå den nye fiskeriprotokol mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien.

Et forslag til rådsafgørelse om midlertidig anvendelse af den nye protokol behandles ved en særskilt procedure.

2008/0093 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fællesskabet og Den Islamiske Republik Mauretanien har indgået en fiskeripartnerskabsaftale. Denne aftale blev godkendt ved Rådets forordning (EF) nr. 1801/2006[1] og trådte i kraft den 5. december 2006.

(2) Fællesskabet og Den Islamiske Republik Mauretanien har færdigforhandlet og paraferet en protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i partnerskabsaftalen, for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012.

(3) Det er i Fællesskabets interesse at godkende nævnte protokol.

(4) Denne protokol erstatter den tidligere protokol godkendt ved forordning (EF) nr. 1801/2006.

(5) Der bør fastlægges, hvordan fiskerimulighederne skal fordeles mellem medlemsstaterne -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Protokollen om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012, godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til protokollen er knyttet til denne forordning.

[1] EUT L 343 af 6.12.2006, s. 1.

Artikel 2

1. De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, fordeles mellem medlemsstaterne således:

FISKERIKATEGORI	***GT ELLER MAKSIMALT ANTAL LICENSER PR. LICENSPERIODE***	***MEDLEMSSTAT***	***GT, LICENSER ELLER FANGSTLOFT PR. ÅR PR. MEDLEMSSTAT***
KATEGORI 1: FARTØJER, SOM FISKER EFTER KREBSDYR, UNDTAGEN LANGUSTER OG KRABBE	*9.570 GT*	*SPANIEN* *ITALIEN* *PORTUGAL*	*7313 GT* *1371 GT* *886 GT*
KATEGORI 2: TRAWLERE OG LANGLINEFARTØJER MED BUNDLINE, DER FISKER EFTER SENEGALESISK KULMULE	*3.240 GT*	*SPANIEN*	*3240 GT*
KATEGORI 3: FARTØJER, DER FISKER EFTER ANDRE DEMERSALE ARTER END SENEGALESISK KULMULE MED ANDRE REDSKABER END TRAWL	*1162 GT*	*SPANIEN*	*1162 GT*
KATEGORI 4: FRYSETRAWLERE, DER FISKER EFTER DEMERSALE ARTER	*375 GT*	*GRÆKENLAND*	*375 GT*
KATEGORI 5: BLÆKSPRUTTE	*13.950 GT* *32 LICENSER*	*SPANIEN* *ITALIEN* *PORTUGAL* *GRÆKENLAND*	*24 LICENSER* *4 LICENSER* *1 LICENS* *3 LICENSER*
KATEGORI 6: LANGUSTER	*300 GT*	*PORTUGAL*	*300 GT*
KATEGORI 7: NOTFARTØJER MED FRYSEANLÆG TIL TUNFISKERI	*22 LICENSER*	*SPANIEN* *FRANKRIG*	*17 LICENSER* *5 LICENSER*
KATEGORI 8: STANGFISKERFARTØJER TIL TUNFISKERI OG LANGLINEFARTØJER MED FLYDELINE	*22 LICENSER*	*SPANIEN* *FRANKRIG*	*18 LICENSER* *4 LICENSER*
KATEGORI 9: FRYSETRAWLERE TIL PELAGISK FISKERI	*17 LICENSER FOR EN REFERENCEMÆNGDE PÅ 250 000 T*		
KATEGORI 10: KRABBEFISKERI	*300 GT*	*SPANIEN*	*300 GT*
KATEGORI 11: FARTØJER UDEN FRYSEANLÆG TIL PELAGISK FISKERI	*15 000 GT PR. MÅNED I ÅRLIGT GENNEMSNIT*		

2. Ifølge protokollen kan fiskerimuligheder, som ikke udnyttes af kategori 11 (fartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri), udnyttes af kategori 9 (frysetrawlere til pelagisk fiskeri) med højst 20 licenser pr. måned.

3. Med hensyn til kategori 9 (frysetrawlere til pelagisk fiskeri) sender Kommissionen, efter modtagelse af den årlige fiskeriplan fra medlemsstaterne med nærmere oplysninger om ansøgningerne pr. fartøj, licensansøgningerne til de mauretanske myndigheder. Samtidig meddeler den de mauretanske myndigheder, om Fællesskabet agter at gøre brug af den supplerende kvote på 50 000 t ud over referencemængden på 250 000 t, og anmoder i givet fald de mauretanske myndigheder om at forhøje kvoten med den supplerende kvote på 50 000 t. I den årlige fiskeriplan angives det for hvert fartøj, i hvilke måneder det agter at fiske, og hvor store mængder det anslår at fange pr. måned, hvor det fisker. For protokollens første anvendelsesår skal fiskeriplanerne indsendes til Kommissionen senest den 15. oktober 2008. Fra 2009 skal planerne indsendes til Kommissionen senest den 31. januar hvert år.

   Hvis licensansøgningerne for kategori 9 (frysetrawlere til pelagisk fiskeri) overstiger det højeste tilladte antal licenser pr. referenceperiode, sender Kommissionen først og fremmest ansøgningerne fra de fartøjer, som i de ti måneder umiddelbart forud for licensansøgningen har udnyttet deres licenser mest, til de mauretanske myndigheder.

4. Med hensyn til kategori 11 (fiskerfartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri) sender Kommissionen licensansøgningerne til de mauretanske myndigheder, når den har modtaget medlemsstaternes årlige fiskeriplaner med ansøgningerne for de enkelte fartøjer. Sådanne planer skal sendes til Kommissionen senest den 1. december året før. Det skal fremgå af planerne, hvor mange GT der er forudset for hver måned, hvor der fiskes.

   Hvis der på årsbasis i gennemsnit ansøges om over 15 000 GT pr. måned, sker tildelingen efter de fiskeriplaner, der er nævnt i første afsnit.

Artikel 3

1. Fiskerimulighederne forvaltes i overensstemmelse med artikel 20 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik[2].

2. Hvis de fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, ikke opbruges af licensansøgningerne fra de medlemsstater, der er nævnt i artikel 2, kan Kommissionen tage licensansøgninger fra andre medlemsstater i betragtning.

Artikel 4

De medlemsstater, hvis fartøjer fisker i henhold til denne aftale, giver Kommissionen meddelelse om, hvor store mængder af hver bestand de fanger i Mauretaniens fiskerizone, jf.

2 EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59

de nærmere bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2001 af 14. marts 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 vedrørende kontrollen af EF-fiskerfartøjernes fangster i tredjelandes farvande og på åbent hav[3].

Artikel 5

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne protokollen med bindende virkning for Fællesskabet.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

[3] EFT L 73 af 15.3.2001, s. 8.

PROTOKOL

om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012

Artikel 1
Anvendelsesperiode og fiskerimuligheder

1. Fiskerimulighederne i henhold til aftalens artikel 5 og 6 for en periode på fire år fra den 1. august 2006 er fastsat i den oversigt, der er knyttet som bilag til denne protokol. Disse fiskerimuligheder indgår i den samlede fiskeriindsats i bilag III, som de mauretanske myndigheder har fastsat på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning, og som jævnligt ajourføres.

2. Stk. 1 anvendes, jf. dog denne protokols artikel 4 og 5.

3. 3. Efter aftalens artikel 6 må fartøjer, der fører en EF-medlemsstats flag, kun fiske i de mauretanske fiskerizoner, hvis de er i besiddelse af en fiskerilicens, der er udstedt i henhold til denne protokol og efter de nærmere bestemmelser i bilagene til protokollen.

Artikel 2
Finansiel modydelse - Betalingsbetingelser

1. Den finansielle modydelse omhandlet i aftalens artikel 7 er fastsat til 86 mio. EUR for det første år, 76 mio. EUR for det andet år, 73 mio. EUR for det tredje år og 70 mio. EUR for det fjerde år[4]. En del af disse beløb vil blive anvendt til finansiel støtte til gennemførelse af den nationale fiskeripolitik, jf. artikel 7, stk. 1b, i aftalen, nemlig 11 mio. EUR det første år, 16 mio. EUR det andet år, 18 mio. EUR det tredje år og 20 mio. EUR det fjerde år, heraf 1 mio. EUR om året i støtte til Parc National du Banc d'Arguin (PNBA) (Nationalparken Banc d'Arguin).

2 Hvis den samlede mængde på 250 000 t om året for kategori 9 (frysetrawlere til pelagisk fiskeri) overskrides, skal Fællesskabet betale en yderligere afgift på 40 EUR pr. ton.

3. Stk. 1 anvendes, jf. dog protokollens artikel 4, 5, 6, 7, 9, 10 og 13.

4. Fællesskabet skal betale den finansielle modydelse senest den 31. august 2008 for det første år og senest den 1. august for de følgende år.

---

[4] Hertil kommer redernes afgifter jf. kapitel III i bilag I, som skal indbetales direkte til Mauretanien på den konto, der er fastsat i kapitel IV i bilag I, og som anslås at udgøre 15 mio. EUR om året.
Endvidere skal der ifølge strategidokumentet og det nationale vejledende program under 10. EUF for Mauretanien, hvis det undertegnes, bl.a. stilles budgetbevillinger på 40 mio. EUR over tre år til rådighed fra 2009, hvis de fornødne betingelser er opfyldt. Ved globalt positive resultater på tidspunktet for midtvejsvurderingen af 10. EUF i 2010, herunder fiskeripolitikken, vil der kunne påregnes en eventuel forhøjelse af den programmerbare finansielle tildeling under 10. EUF.

5. Den finansielle modydelse skal indbetales til Den Islamiske Republik Mauretaniens statskasse på en konto i Mauretaniens nationalbank, og ministeriet meddeler de fornødne bankoplysninger.

6. De mauretanske myndigheder, som har enekompetence med hensyn til den finansielle modydelses anvendelse, fastsætter som led i Mauretaniens finanslov, hvordan støtten til PNBA skal anvendes, jf. dog artikel 6 i denne protokol.

Artikel 3
Videnskabeligt samarbejde

1. Parterne forpligter sig til at fremme ansvarligt fiskeri i de mauretanske fiskerizoner efter princippet om bæredygtig forvaltning.

2. I protokollens gyldighedsperiode skal parterne samarbejde om en nærmere undersøgelse af visse spørgsmål vedrørende udviklingen i ressourcernes tilstand i de mauretanske fiskerizoner. Med henblik herpå holdes der mindst én gang om året møde i Den Fælles Videnskabelige Komité, jf. artikel 4, stk. 1, i aftalen. Der kan efter anmodning fra en af parterne, eller hvis det skulle vise sig nødvendigt som led i protokollen, holdes yderligere møder i Den Fælles Videnskabelige Komité.

3. På basis af Den Fælles Videnskabelige Komités konklusioner og den bedste videnskabelige rådgivning holder parterne samråd i Den Blandede Komité, der er fastsat i aftalens artikel 10, for i fællesskab i givet fald at træffe foranstaltninger til bæredygtig forvaltning af fiskeressourcerne.

4. Den Fælles Videnskabelige Komité har mandat bl.a. til:

   (a) at udarbejde en årlig videnskabelig rapport om fiskeri i henhold til denne aftale

   (b) at fastlægge og gennemføre et årligt program, under hvilket der behandles specifikke videnskabelige spørgsmål, som kan øge kendskabet til fiskeressourcernes tilstand og økosystemernes udvikling

   (c) at undersøge videnskabelige spørgsmål, som opstår under aftalens gennemførelse, efter en procedure, der er godkendt ved konsensus i komitéen

   (d) efter behov at gennemføre bl.a. forsøgsfiskeri for at finde ud af, hvilke muligheder der er for fiskeri, og hvordan de kan udnyttes på en sådan måde, at det sikres, at ressourcerne og deres økosystemer bevares.

Artikel 4
Revision af fiskerimuligheder

1. Fiskerimulighederne i artikel 1 kan efter aftale udvides, hvis en sådan udvidelse ifølge konklusionerne fra Den Fælles Videnskabelige Komité, jf. artikel 4, stk. 1, i aftalen, ikke er til skade for en bæredygtig udnyttelse af de mauretanske fiskeressourcer. I så fald forhøjes den finansielle modydelse omhandlet i artikel 2, stk. 1, i denne protokol forholdsmæssigt og *pro rata temporis*. Under alle omstændigheder kan Fællesskabets finansielle modydelse ikke overstige det dobbelte

af det beløb, der er anført i artikel 2, stk. 1, i denne protokol, og beløbet skal altid være proportionelt med udvidelsen af fiskerimulighederne.

2. Hvis parterne derimod bliver enige om at træffe foranstaltninger som omhandlet i artikel 3, stk. 3, i denne protokol, der indebærer, at fiskerimulighederne omhandlet i artikel 1 i denne protokol reduceres, nedsættes den finansielle modydelse forholdsmæssigt og *pro rata temporis*. Hvis ingen af denne protokols fiskerimuligheder kan udnyttes, kan Det Europæiske Fællesskab suspendere den finansielle modydelse, jf. dog protokollens artikel 6.

3. Fordelingen af fiskerimulighederne mellem de forskellige fartøjskategorier kan ligeledes revideres efter aftale mellem parterne og under overholdelse af eventuelle henstillinger fra Den Fælles Videnskabelige Komité om forvaltning af de bestande, der kan blive berørt at en sådan omfordeling. Parterne aftaler en passende justering af den finansielle modydelse, hvis en sådan omfordeling af fiskerimulighederne berettiger det.

4. En eventuel revision af de fiskerimuligheder, der er fastsat i stk. 1, 2 og 3, aftales mellem af parterne i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 10.

Artikel 5
Forsøgsfiskeri

1. Parterne kan udøve forsøgsfiskeri i de mauretanske fiskerizoner efter udtalelse fra Den Fælles Videnskabelige Komité, jf. aftalens artikel 4. Med henblik herpå holder parterne samråd, hvis en af parterne anmoder herom, og træffer i hvert enkelt tilfælde beslutning om nye fiskeressourcer, betingelser og andre relevante parametre.

2. Tilladelser til forsøgsfiskeri gives efter bestemmelserne i artikel 6, stk. 2, i aftalen i en forsøgsperiode på højst seks måneder. Der skal betales afgift for tilladelser til forsøgsfiskeri.

3. Konkluderer parterne, at forsøgsfiskeriet har givet positive resultater for så vidt angår bevarelsen af økosystemerne og de biologiske ressourcer i havet, kan EF-fartøjer for resten af denne protokols gyldighedsperiode få tildelt nye fiskerimuligheder efter den samrådsprocedure, der er fastlagt i artikel 4 i denne protokol, alt efter den tilladte fiskeriindsats. Den finansielle modydelse forhøjes efter bestemmelserne i artikel 4.

4. Forsøgsfiskeri udøves i nært samarbejde med Mauretaniens Institut for Havforskning og Fiskeri (IMROP). I den forbindelse sammensætter IMROP det forsker- og observatørhold, som skal tages om bord, og som rederen afholder udgifterne til. IMROP udarbejder en rapport til ministeriet om resultaterne af forsøgsfiskeriet.

5. Fangster fra forsøgsfiskeri tilhører rederen. Fangst af fisk, som ikke opfylder mindstemålskravene, og af arter, som det efter mauretansk lovgivning ikke er tilladt at tage om bord eller afsætte, er forbudt.

6. Medmindre parterne har aftalt andet, skal alle fartøjer, som udøver forsøgsfiskeri, lande alle fangster i Mauretanien.

Artikel 6

Partnerskabsaftalens bidrag til gennemførelse af Mauretaniens fiskeripolitik

1. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, litra b), i aftalen, er fastsat til 11 mio. EUR for det første år, 16 mio. EUR for det andet år, 18 mio. EUR for det tredje år og 20 mio. EUR for det fjerde år, jf. artikel 2, stk. 1, i denne protokol. Denne økonomiske støtte bidrager til at udvikle og gennemføre den nationale strategi for bæredygtig udvikling af fiskerierhvervet i Mauretanien med henblik på at skabe et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri i Mauretaniens farvande i harmoni med de strategiske mål, der går ud på at bevare fiskeressourcerne og få fiskeriet bedre integreret i den nationale økonomi, især hvad angår de interventionsområder, der er anført i stk. 3 nedenfor, og for hvilke bilag IV indeholder en vejledende liste over indikatorer, samt at støtte PNBA.

2. Mauretanien er ansvarlig for forvaltningen af den økonomiske støtte omhandlet i stk. 1, og forvaltningen baseres på, at parterne i fællesskab opstiller mål og fastlægger programmeringen i forbindelse hermed samt indikatorer, der gør det muligt at evaluere resultaterne.

3. Uden at det berører de mål, som parterne i fællesskab har opstillet, og i tråd med prioriteringen i den nationale strategi for en bæredygtig udvikling af fiskerierhvervet i Mauretanien, samt for at sikre en bæredygtig og ansvarlig forvaltning af ressourcerne og fremme fiskerierhvervets udvikling, har parterne aftalt at koncentrere deres indsats på følgende områder:

for så vidt angår fiskeriforvaltning og udbytteoptimering:

- iværksættelse af fiskeriforvaltningsplaner (blæksprutte, rejer osv.)
- styrket havforskning
- skærpet overvågning
- kontrol og justering af kapacitet
- udvikling af nye fiskerier (sardin, ansjos osv.)

for så vidt angår forøgelse af fiskeriets økonomiske og samfundsmæssige afkast:

- udvikling af infrastrukturer og havnefaciliteter
- indførelse af kvalitetsnormer og forbedring af kvaliteten, herunder især forbedring af hygiejnen i forbindelse med produktion af fiskevarer, og udvidelse af de kompetente mauretanske myndighedernes kontrolkapacitet
- fremme af private investeringer i fiskerierhvervet, især gennem renovering og fornyelse af produktionsapparatet, forbedring af den globale konkurrenceevne og forøgelse de komparative fordele
- udvikling af ikke-industrielt havfiskeri, indlandsfiskeri og akvakultur

for så vidt angår beskyttelse af havmiljø, naturtyper og kystområder:

- bevarelse af havmiljø og akvatiske naturtyper

- udvidelse af kapaciteten for diagnosticering og bekæmpelse af havforurening

for så vidt angår reformen af de retlige og institutionelle rammer:

- udvidelse af den institutionelle kapacitet hos fiskeriministeriet og derunder hørende organer

- forbedring af de retlige rammer for fiskeriet og erhvervets institutionelle miljø.

Artikel 7
Nærmere bestemmelser for støtte til Mauretaniens fiskeripolitik

1. Uden at det berører bestemmelserne i artikel 6, stk. 3, i denne protokol, skal Det Europæiske Fællesskab og ministeriet, på grundlag af retningslinjerne i bilag IV, i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 10, umiddelbart efter protokollens ikrafttræden aftale følgende:

   a) de årlige og flerårige retningslinjer for, hvordan prioriteringen i den mauretanske fiskeripolitik, jf. artikel 6, som går ud på at skabe et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri, herunder prioriteringen i artikel 6, stk. 3, skal gennemføres

   b) de årlige og flerårige mål, samt hvilke kriterier og indikatorer der skal anvendes , for at der kan foretages en årlig evaluering af de opnåede resultater.

2. Enhver ændring af disse retningslinjer, mål og evalueringskriterier og -indikatorer skal godkendes af begge parter i Den Blandede Komité.

3 I tråd med de mål og retningslinjer, der er fastlagt og gennemført i protokollen 2006-2008, som gælder indtil den 31. juli 2008, skal der til Det Europæiske Fællesskab senest den 1. marts hvert år indsendes en flerårig programmering (der følger kalenderåret) af sektorstøtten i henhold til denne protokol.

   For det første år af denne protokols gyldighedsperiode skal Det Europæiske Fællesskab på det tidspunkt, hvor retningslinjer, mål, evalueringskriterier og -indikatorer godkendes i Den Blandede Komité, og senest den 1. marts underrettes om den flerårige programmering og om, hvordan Mauretanien anvender sektorstøtten omhandlet i artikel 6, stk. 1, i denne protokol.

   Med hensyn til sektorstøtten foretages der i juni i det indeværende kalenderår en fælles midtvejsrevision og i januar i det følgende år en fælles slutrevision af resultatindikatorernes gennemførelse. Endvidere skal Mauretanien senest den 30. oktober hvert år meddele, hvor store bevillinger der er afsat til fiskerierhvervet på finansloven for det følgende år.

4. For at forberede de fælles revisioner skal ministeriet senest en måned før den fælles midtvejsrevision og den fælles slutrevision sende Kommissionen henholdsvis en foreløbig og en endelig årsrapport om de opnåede resultater, om eventuelle problemer og om de foreslåede korrektions- og indhentningsforanstaltninger.

Kommissionen forbeholder sig ret til at anmode de mauretanske myndigheder om alle supplerende oplysninger om disse resultater med henblik på samråd med de mauretanske myndigheder i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 10, for at vedtage de korrektionsforanstaltninger, der er nødvendige for at nå de opstillede mål.

Artikel 8
Økonomisk integration af EF-aktører i Mauretaniens fiskerierhverv

1. Parterne forpligter sig til at fremme af EF-aktørers økonomiske integration i alle dele af fiskerierhvervet i Mauretanien. Som leder heri skal parterne i løbet af 2008 foretage fælles objektive evalueringer af hindringerne i forbindelse med private investeringer i Mauretaniens fiskerierhverv med henblik på at afstikke retningslinjer, der kan fremme investeringer under hensyntagen til udviklingen af landingsinfrastrukturer, fastsættelse af normer for og modernisering af produktionsapparatet og udvidelse af afsætningskæden for fiskevarer, samt foranstaltningerne til forbedring af fiskerierhvervets retlige og institutionelle rammer og dets konkurrenceevne.

2. Parterne skal nedsætte en fælles refleksionsgruppe med henblik på med jævne mellemrum at behandle spørgsmål i forbindelse med fremme af private investeringer i det mauretanske fiskerierhverv, herunder navnlig, hvordan det kan gøres lettere for private EF-virksomheder at etablere sig, hvordan det kan gøres lettere at oprette blandede selskaber mellem mauretanske aktører og EF-aktører, og hvordan der kan udvikles egnede modeller for oprettelse af partnerskaber mellem den offentlige og den private sektor. Refleksionsgruppen kan opstille en specifik årlig handlingsplan og sammen følge dens gennemførelse, især som led i partnerskabsaftalens bidrag til gennemførelsen af Mauretaniens fiskeripolitik.

3. Parterne beslutter endvidere at mødes hvert år i forbindelse med et forum, der skal fremme privat partnerskab i det mauretanske fiskerierhverv. Dette årlige forum, som private aktører fra Fællesskabet og Mauretanien vil blive inviteret til, holdes i Mauretanien.

4. Med henblik på at udbygge navnlig sektoren for fersk fisk agter Mauretanien som et incitament endvidere at indrømme EF-fiskere, der lander fangster, som er taget i de mauretanske fiskerizoner, i mauretansk havn (især med henblik på afsætning til lokale forarbejdningsvirksomheder, forædling i forarbejdningsvirksomheder i Mauretanien eller transport ad landjorden), en afgiftsnedsættelse, jf. bestemmelserne i bilag I til denne protokol og mauretansk lovgivning på området.

Artikel 9
Tvister – Suspension af protokollens anvendelse

1. Ved enhver tvist mellem parterne om fortolkningen af protokollens og dens bilags bestemmelser og deres anvendelse bør parterne holde samråd i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 10, og om nødvendigt indkaldes til ekstraordinært møde.

2. En part kan suspendere protokollens anvendelse, hvis tvisten mellem parterne betragtes som alvorlig, og hvis samrådet i Den Blandede Komité, jf. stk. 1, ikke har gjort det muligt at finde en mindelig løsning.

3. For at protokollens anvendelse kan suspenderes, skal den part, der ønsker en sådan suspension, meddele dette skriftligt mindst tre måneder, før suspensionen får virkning.

4. Som undtagelse fra suspensionsproceduren i stk. 1, 2 og 3 forbeholder Fællesskabet sig ret til umiddelbart at suspendere anvendelsen af protokollen, hvis Mauretanien ikke overholder de tilsagn, landet har givet vedrørende gennemførelsen af sin fiskeripolitik. En sådan suspension meddeles straks de mauretanske myndigheder.

5. I tilfælde af suspension fortsætter parterne med at holde samråd for at finde en mindelig løsning på deres tvist. Når en sådan løsning er fundet, anvendes protokollen på ny, og den finansielle modydelse nedsættes forholdsmæssigt og *pro rata temporis* efter, hvor længe protokollens anvendelse har været suspenderet.

Artikel 10
Suspension af protokollens anvendelse på grund af manglende betaling

Hvis Det Europæiske Fællesskab ikke betaler i overensstemmelse med artikel 2 i denne protokol, kan protokollens anvendelse suspenderes på følgende betingelser, jf. dog artikel 4:

a) Ministeriet sender en meddelelse til Europa-Kommissionen, hvori det påpeger den manglende betaling. Europa-Kommissionen foretager den fornødne kontrol og betaler i givet fald senest 30 arbejdsdage efter datoen for modtagelse af meddelelsen.

b) Hvis der inden udløbet af fristen i litra a) ikke er betalt eller givet behørig begrundelse for den manglende betaling, kan Mauretaniens kompetente myndigheder suspendere protokollens anvendelse. De underretter straks Europa-Kommissionen herom.

c) Protokollen anvendes på ny, så snart den pågældende betaling har fundet sted.

Artikel 11
Gældende national lovgivning

Uden at det berører bestemmelserne i aftalen er de aktiviteter, som fartøjer, der fisker i henhold til denne protokol og dens bilag, udøver, herunder navnlig landing, omladning, anvendelse af havnefaciliteter, proviantering mv., underkastet mauretansk lovgivning.

Artikel 12
Varighed

Denne protokol og dens bilag anvendes i fire år fra den 1. august 2008, medmindre den opsiges i overensstemmelse med artikel 13.

Artikel 13
Opsigelse

1. Ved opsigelse af protokollen skal den part, der ønsker at opsige protokollen, mindst seks måneder inden den dato, hvor opsigelsen træder i kraft, skriftligt meddele den anden sin hensigt om at opsige protokollen.

2. Efter meddelelse af opsigelse som omhandlet i stk. 1 skal parterne holde samråd.

Artikel 14
Ikrafttræden

1. Denne protokol med bilag træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer i forbindelse med ikrafttrædelsen er afsluttet.

2. De anvendes fra den 1. august 2008 og erstatter protokollen bilagene gældende for perioden 1. juli 2006 - 31. juli 2008.

Oversigt over fiskerimuligheder

Fiskeritype											
	KREBSDYR			DEMERSALT FISKERI			BLÆK-SPRUTTE	PELAGISK FISKERI			
	Kategori 1 Krebsdyr, undtagen languster og krabbe	Kategori 10 Krabbe	Kategori 6 Languster	Kategori 2 Trawlere og langline-fartøjer, som fisker efter senegale-sisk kulmule	Kategori 3 Andre demersale arter end senegale-sisk kulmule, med andre redskaber end trawl	Kategori 4 Trawlere, der fisker efter andre demersale arter end senegalesisk kulmule	Kategori 5 Blæksprutte	Kategori 7 Notfartøjer til tunfiskeri	Kategori 8 Stangfisker-fartøjer til tunfiskeri og langline-fartøjer med flydeline	Kategori 9 Fryse-trawlere til pelagisk fiskeri (1)	Kategori 11 Fartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri (1)
al GT pr. licen	9 570 GT	300 GT	300 GT	3 240 GT	1 162 GT	375 GT	13 950 GT 32 fartøjer	22 fartøjer	22 fartøjer	17 licenser	15 000 GT pr. måned i årligt gennemsnit

(1) Uudnyttede fiskemuligheder i kategori 11 kan anvendes af kategori 9 med højst 20 licenser pr. måned.

FISKERIKATEGORI 1: FARTØJER TIL FISKERI EFTER KREBSDYR UNDTAGEN LANGUSTER OG KRABBE

1. Fiskerizone

i) Nord for 19°21,00 N, uden for den zone, der er afgrænset af følgende punkter:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°40,00	N	17°07,50	V
20°05,00	N	17°07,50	V
19°35,50	N	16°47,00	V
19°28,00	N	16°45,00	V
19°21,00	N	16°45,00	V

ii) Syd for 19°21,00 N, vest for 6-sømilegrænsen (jf. koordinaterne i tillæg 6 til bilag II).

Når udviklingsplanen for rejer er vedtaget, kan denne zoneafgrænsning tages op til fornyet overvejelse efter aftale mellem parterne.

2. Tilladte fiskeredskaber

Bundtrawl til rejefiskeri og andre selektive fiskeredskaber

Parterne gennemfører tekniske forsøg for at teste selektivitetanordninger, herunder især: i) sorteringsriste til trawl, ii) andre selektive fiskeredskaber end trawl. Disse selektive fiskeredskaber skal indføres senest den 31. december 2009 efter videnskabelig, teknisk og økonomisk evaluering af forsøgsresultaterne.

Det er forbudt at anvende to fangstposer uden på hinanden. Det er forbudt at fordoble trådene i fangstposen. Det er tilladt at anvende slidgarn, jf. artikel 24 i Mauretaniens lov om fiskeri.

3. Mindste tilladte maskestørrelse

50 mm

4. Biologisk hvileperiode

To (2) perioder på to (2) måneder: maj-juni og september-oktober

Parterne kan i Den Blandede Komité i fællesskab beslutte at tilpasse, forlænge eller afkorte disse biologiske hvileperioder, og midlertidigt at lukke visse områder for at beskytte gydepladser og områder, hvor der er stor koncentration af ungfisk.

5. Bifangster og mindstemål

Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.

Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

6. Tilladt tonnage/afgifter

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tilladt tonnage (GT) pr. licensperiode			9 570 GT	9 570 GT	9 570 GT	9 570 GT
Afgifter i EUR pr. GT pr. år			291	303	315	315

7. Bemærkninger

Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.

Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 2: TRAWLERE[1)] OG LANGLINEFARTØJER MED BUNDLINE TIL FISKERI EFTER SENEGALESISK KULMULE

1. Fiskerizone

1.1 Nord for 19°15,60 N, vest for den linje, der forbinder følgende punkter:

i)	20°46,30	N	17°03,00	V
	20°36,00	N	17°11,00	V
	20°36,00	N	17°36,00	V
	20°03,00	N	17°36,00	V
	19°45,70	N	17°03,00	V
	19°29,00	N	16°51,50	V
	19°15,60	N	16°51,50	V
	19°15,60	N	16°49,60	V

ii) Syd for 19°15,60 N til 17°50,00 N, vest for 18-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

iii) Syd for 17°50,00 N, vest for 12-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

1.2 I den biologiske hvileperiode for blæksprutte er zonen afgrænset således:

i) Mellem Cap Blanc og Cap Timiris er forbudszonen afgrænset af følgende punkter:

20°46,00	N	17°03,00	V
20°46,00	N	17°47,00	V
20°03,00	N	17°47,00	V
19°47,00	N	17°14,00	V
19°21,00	N	16°55,00	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

ii) Syd for Cap Timiris (syd for 19°15,60 N) til Nouakchott (17°50,00 N) afgrænses forbudszonen af 18-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

ii) Syd for Nouakchott (syd for 17°50,00 N) afgrænses forbudszonen af 12-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

2. Tilladte fiskeredskaber

- langline til bundfiskeri
- bundtrawl til fiskeri efter kulmule

Det er forbudt at anvende to fangstposer uden på hinanden.

Det er forbudt at fordoble trådene i fangstposen.

3. Mindste tilladte maskestørrelse

70 mm for trawl

4. Biologisk hvileperiode

Parterne aftaler i Den Blandede Komité den mest velegnede biologiske hvileperiode på grundlag den bedste videnskabelige rådgivning, som er godkendt af Den Fælles Videnskabelige Komité.

5. Bifangster og mindstemål

Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.

Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

6. Tilladt tonnage/afgifter

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tilladt tonnage (GT) pr. licensperiode			3 240 GT	3 240 GT	3 240 GT	3 240 GT
Afgifter i EUR pr. GT pr. år			148	153	159	159

7. Bemærkninger

Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.

[1)] Frysetrawlere er udelukket fra denne kategori.
Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 3: FARTØJER TIL FISKERI EFTER ANDRE DEMERSALE ARTER END SENEGALESISK KULMULE MED ANDRE REDSKABER END TRAWL

1. Fiskerizone

1.1 i) Nord for 19°48,50 N, fra 3 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris

ii) Syd for 19°48,50 N til 19°21,00 N, vest for meridianen 16°45,00 V

iii) Syd for 17°50,00 N, vest for 3-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

1.2 I den biologiske hvileperiode for blæksprutter er zonen afgrænset således:

i) Mellem Cap Blanc og Cap Timiris:

20°46,00	N	17°03,00	V
20°46,00	N	17°47,00	V
20°03,00	N	17°47,00	V
19°47,00	N	17°14,00	V
19°21,00	N	16°55,00	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

ii) Syd for Cap Timiris (syd for 19°15,60 N) til Nouakchott (17°50,00 N) afgrænses forbudszonen af 3-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

ii) Syd for Nouakchott (syd for 17°50,00 N) afgrænses forbudszonen af 3-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

2. Tilladte fiskeredskaber

– langline

– garn fastgjort til pæle, med en maksimal sidehøjde på 7 m og en maksimal længde på 100 m. Anvendelsen af garn fremstillet af polyamidmonofilament er forbudt, jf. mauretansk lovgivning.

– håndline

– tejner

– vod til agnfiskeri

3. Mindste tilladte maskestørrelse

120 mm for garn

20 mm for vod til fiskeri efter levende agn.

4. Bifangster og mindstemål

Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.

Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

5. Tilladt tonnage

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tilladt tonnage (GT) pr. licensperiode			1 162 GT	1 162 GT	1 162 GT	1 162 GT
Afgifter i EUR pr. GT pr. år			254	264	274	274

6. Bemærkninger

Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.

Når der ansøges om licens, skal det oplyses, hvilket fiskeredskab der vil blive anvendt.

Voddet må kun anvendes til fiskeri efter agn, der skal anvendes til linefiskeri eller tejnefiskeri.

Anvendelsen af tejner er tilladt for højst 7 fartøjer med en individuel tonnage på under 135 GT.

Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

Parterne aftaler i Den Blandede Komité den mest velegnede biologiske hvileperiode på grundlag den bedste videnskabelige rådgivning, som er godkendt af Den Fælles Videnskabelige Komité.

FISKERIKATEGORI 4: FRYSETRAWLERE TIL FISKERI EFTER DEMERSALE ARTER

1. Fiskerizone

1.1 i) Nord for 19°15,60 N, vest for den linje, der forbinder følgende punkter:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°36,00	V
20°03,00	N	17°36,00	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

ii) Syd for 19°15,60 N til 17°50,00 N, vest for 18-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

iii) Syd for 17°50,00 N, vest for 12-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

2. Tilladte fiskeredskaber

– trawl

Det er forbudt at anvende to fangstposer uden på hinanden.

Det er forbudt at fordoble trådene i fangstposen.

3. Mindste tilladte maskestørrelse

70 mm

4. Biologisk hvileperiode

To (2) perioder på to (2) måneder: maj-juni og september-oktober

Parterne kan i Den Blandede Komité i fællesskab beslutte at tilpasse, forlænge eller afkorte disse biologiske hvileperioder, og midlertidigt at lukke visse områder for at beskytte gydepladser og områder, hvor der er stor koncentration af ungfisk.

5. Bifangster og mindstemål

Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, nr. 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.

Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

6. Tilladt tonnage/Afgifter

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tilladt tonnage (GT) pr. licensperiode			375 GT	375 GT	375 GT	375 GT
Afgifter i EUR pr. GT pr. år			156	163	169	169

7. Bemærkninger

Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.

Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 5: BLÆKSPRUTTE

1. Fiskerizone			
Nord for 19°15,60 N, uden for den zone, der er afgrænset af følgende punkter:			
20°46,30	N	17°03,00	V
20°40,00	N	17°07,50	V
19°57,00	N	17°07,50	V
19°28,20	N	16°48,00	V
19°18,50	N	16°48,00	V
19°18,50	N	16°40,50	V
19°15,60	N	16°38,00	V
Syd for 19°15,60 N til 17°50,00 N, vest for 9-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II			
Syd for 17°50,00 N, vest for 6-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.			

2. Tilladte fiskeredskaber
Bundtrawl
Det er forbudt at anvende to fangstposer uden på hinanden.
Det er forbudt at fordoble trådene i fangstposen.

3. Mindste tilladte maskestørrelse
70 mm

4. Biologisk hvileperiode
To (2) perioder på to (2) måneder: maj-juni og september-oktober
Parterne kan i Den Blandede Komité i fællesskab på basis af den bedste videnskabelige rådgivning beslutte at tilpasse, forlænge eller afkorte disse biologiske hvileperioder, og midlertidigt at lukke visse områder for at beskytte gydepladser og områder, hvor der er stor koncentration af ungfisk.

5. Bifangster og mindstemål
Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.
Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

6. Tilladt tonnage/afgifter						
			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tilladt tonnage (GT) pr. licensperiode			13 950 GT	13 950 GT	13 950 GT	13 950 GT
Afgifter i EUR pr. GT pr. år			349	363	377	377

7. Bemærkninger
Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.
Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 6: LANGUSTER

1. Fiskerizone
1.1 Nord for 19°21,00 N: 20 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris 1.2 Syd for 19°21,00' N: 15 sømil, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.
2. Tilladte fiskeredskaber
Tejner
3. Mindste tilladte maskestørrelse
Netmateriale 60 mm
4. Biologisk hvileperiode
To (2) perioder på to (2) måneder: maj-juni og september-oktober Parterne kan i Den Blandede Komité i fællesskab beslutte at tilpasse, forlænge eller afkorte disse biologiske hvileperioder.
5. Bifangster og mindstemål
Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål. Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

6. Tilladt tonnage/afgifter

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tilladt tonnage (GT) pr. licensperiode			300 GT	300 GT	300 GT	300 GT
Afgifter i EUR pr. GT pr. år			283	294	305	305

7. Bemærkninger
Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes. Der tilskyndes til landing efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 7: NOTFARTØJER MED FRYSEANLÆG TIL TUNFISKERI

1. Fiskerizone
1.1 Nord for 19°21,00 N: 30 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris 1.2 Syd for 19°21,00' N: 30 sømil fra 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.
2. Tilladte fiskeredskaber
Vod
3. Mindste tilladte maskestørrelse
De af ICCAT anbefalede normer.
4. Bifangster og mindstemål
Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål. Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

5. Tilladt tonnage/afgifter					
Afgift pr. ton fangst	35				
Antal fartøjer, der må fiske	22				
Forskud i EUR pr. fartøj pr. år	1 750				

6. Bemærkninger
Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes. Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 8: STANGFISKERFARTØJER TIL TUNFISKERI OG LANGLINEFARTØJER MED FLYDELINE

1. Fiskerizone
For langlinefartøjer med flydeline en fiskerizonen den samme som for notfartøjerne i kategori 7.
For stangfiskerfartøjer er fiskerizonen således: 1.1 Nord for 19°21,00 N: 15 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris 1.2 Syd for 19°21,00' N: 12-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.
Fiskerizone, hvor fiskeri efter levende agn er tilladt: - Nord for 19°48,50 N, fra 3 sømil fra basislinjen Cap Blanc-Cap Timiris - Syd for 19°48,50 N til 19°21,00 N, vest for meridianen 16°45,00 V - Syd for 19°21,00 N, fra 3-sømilegrænsen, hvis koordinater beregnes på basis af 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.
2. Tilladte fiskeredskaber
Stang og flydeline
3. Bifangster og mindstemål
Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål. Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

4. Tilladt tonnage/afgifter					
Antal fartøjer, der må fiske	22				
Stangfiskerfartøjer – afgift pr. ton fangst	25				
Langlinefartøjer – afgift pr. ton fangst	35				
Forskud i EUR pr. fartøj pr. år	2 500 for stangfiskerfartøjer 3 500 for langlinefartøjer				

5. Bemærkninger
Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes. 1) Tilladt mindstemaskestørrelse for fiskeri efter levende agn: 16 mm Fiskeri efter levende agn er begrænset til et vist antal dage pr. måned, som fastlægges af Den Blandede Komité. Begyndelsen og afslutningen af dette fiskeri skal meddeles Fiskeriovervågningen. 2) I henhold til ICCAT's og FAO's henstillinger på området er fiskeri efter arterne brugde (Cetorhinus maximus), stor hvid haj (Carcharodon carcharias), sandtigerhaj (Carcharias taurus) og gråhaj (Galeorhinus galeus) forbudt. 3) Under overholdelse af ICCAT's henstillinger 04-10 og 05-05 om bevarelse af hajer, som fanges i fiskerier, der forvaltes af ICCAT.

4) Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

5) Parterne aftaler de praktiske rammer for denne kategoris fiskeri efter og indsamling af den levende agn, der er nødvendig for sådanne fartøjers fiskeri. Hvis fiskeriet foregår i følsomme fiskerizoner eller med ikke-konventionelle redskaber, fastlægges disse rammer ud fra IMROP's henstillinger og efter aftale med fiskeriovervågningen.

FISKERIKATEGORI 9: FRYSETRAWLERE TIL PELAGISK FISKERI

1. Fiskerizone

i) Nord for 19°21,00 N: uden for den zone, der er afgrænset af følgende punkter:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°24,10	V
19°57,00	N	17°24,10	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°21,00	N	16°45,00	V

ii) Syd for 19°21,00 N til 17°50,00 N, 13 sømil fra 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

ii) Syd for 17°50,00 N til 16°04,00 N, 12 sømil fra 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

2. Tilladte fiskeredskaber

Flydetrawl

Det pelagiske eller semipelagiske trawls pose kan forstærkes med et net med en maskestørrelse på mindst 400 mm (strakt maske) og stropper anbragt med mindst 1,5 m afstand fra hinanden, med undtagelse af stroppen i enden af trawlet, som skal være placeret mindst 2 m fra posens vindue. Anden forstærkning eller anvendelse af to poser uden på hinanden er forbudt, og trawlet må under ingen omstændigheder anvendes til fiskeri efter andre arter end de tilladte små pelagiske arter.

3. Mindste tilladte maskestørrelse

40 mm

4. Bifangster og mindstemål

Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.

Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

Se kapitel V, punkt 5, i og tillæg 7 til bilag I for omregningsfaktorer for små pelagiske arter.

5. Tilladt tonnage/afgifter

Antal fartøjer, der må fiske samtidigt 17

Afgifter i EUR pr. GT pr. måned	2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Fartøjer med tonnage (GT) på højst 5 000 GT	8,2	8,3	8,4	8,5
Fartøjer med tonnage (GT) på mindst 5 000 GT, men dog højst 7 000 GT	7, 2	7,3	7,4	7,5
Fartøjer med tonnage (GT) på mindst 7 000 GT, men dog højst 9 500 GT	6,2	6,3	6,4	6,5

De samlede tilladte fangster for frysetrawlerflåden under ovennævnte licensordning er begrænset til 250 000 t pr. år, idet der dog er mulighed for at overskride denne kvote, jf. bestemmelserne i protokollen og bilagene dertil.

6. Bemærkninger

Uudnyttede fiskemuligheder i kategori 11 kan anvendes af kategori 9 med højst 20 licenser pr. måned.

Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.

Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 10: KRABBEFISKERI

1. Fiskerizone

i) Nord for 19°15,60 N, vest for den linje, der forbinder følgende punkter:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°36,00	V
20°03,00	N	17°36,00	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°51,50	V
19°15,60	N	16°49,60	V

ii) Syd for 19°15,60 N til 17°50,00 N, vest for 18-sømilegrænsen målt fra 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

ii) Syd for 17°50,00 N, vest for 12-sømilegrænsen målt fra 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

2. Tilladte fiskeredskaber

Krabbetejner

3. Mindste tilladte maskestørrelse

Netmateriale 60 mm

4. Biologisk hvileperiode

To (2) perioder på to (2) måneder: maj-juni og september-oktober

Parterne kan i Den Blandede Komité i fællesskab på basis af den bedste videnskabelige rådgivning beslutte at tilpasse, forlænge eller afkorte disse biologiske hvileperioder, og midlertidigt at lukke visse områder for at beskytte gydepladser og områder, hvor der er stor koncentration af ungfisk.

5. Bifangster og mindstemål

Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.

Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

6. Tilladt tonnage/afgifter

			2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Tilladt tonnage (GT) pr. licensperiode			300 GT	300 GT	300 GT	300 GT
Afgifter i EUR pr. GT pr. år			283	294	305	305

7. Bemærkninger

Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.

Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

FISKERIKATEGORI 11: FISKERFARTØJER UDEN FRYSEANLÆG TIL PELAGISK FISKERI

1. Fiskerizone

i) Nord for 19°21,00 N: uden for den zone, der er afgrænset af følgende punkter:

20°46,30	N	17°03,00	V
20°36,00	N	17°11,00	V
20°36,00	N	17°24,10	V
19°57,00	N	17°24,10	V
19°45,70	N	17°03,00	V
19°29,00	N	16°51,50	V
19°21,00	N	16°45,00	V

ii) Syd for 19°21,00 N til 17°50,00 N, 13 sømil fra 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

iii) Syd for 17°50,00 N til 16°04,00 N, 12 sømil fra 6-sømilegrænsen, hvis koordinater er anført i tillæg 6 til bilag II.

2. Tilladte fiskeredskaber

Flydetrawl og not til industrifiskeri

Det pelagiske eller semipelagiske trawls pose kan forstærkes med et net med en maskestørrelse på mindst 400 mm (strakt maske) og stropper anbragt med mindst 1,5 m afstand fra hinanden, med undtagelse af stroppen i enden af trawlet, som skal være placeret mindst 2 m fra posens vindue. Anden forstærkning eller anvendelse af to poser uden på hinanden er forbudt, og trawlet må under ingen omstændigheder anvendes til fiskeri efter andre arter end de tilladte små pelagiske arter.

3. Mindste tilladte maskestørrelse

40 mm for trawl og 20 mm for not

4. Bifangster og mindstemål

Efter mauretansk lovgivning, jf. kapitel VI i og tillæg 5 til bilag I for bifangster og kapitel V, punkt 5, i og tillæg 6 til bilag I for mindstemål.

Hvis der i mauretansk lovgivning ikke er fastsat bestemmelser for bifangst af og mindstemål for visse arter, holder parterne samråd i Den Blandede Komité for at fastsætte tilladte bifangster og mindstemål.

Se kapitel V, nr. 5, i og tillæg 7 til bilag I for omregningsfaktorer for små pelagiske arter.

5. Tilladt tonnage/afgifter

Tilladt tonnage: 15 000 GT pr. måned i årligt gennemsnit, dvs. det samme som 3 månedslicenser for frysetrawlere til pelagisk fiskeri i kategori 9.

Opgørelsen pr. måned i årligt gennemsnit betyder, at den gennemsnitlige månedlige udnyttelse af kvoten for et protokolår svarer til nedenstående tal og giver mulighed for at overføre fiskerimuligheder, som ikke udnyttes i én måned, til den følgende måned.

	2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012
Afgifter i EUR pr. GT pr. måned	7,2	7,3	7,4	7,5

6. Bemærkninger

Uudnyttede fiskemuligheder i kategori 11 kan anvendes af kategori 9 med højst 20 licenser pr. måned.

Afgiften fastsættes for perioden på fire år, hvor protokollen anvendes.

Der er intet fangstloft for fartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri.

Overgangsbestemmelser for påmønstring af søfolk jf. bilag I (kapitel XV, nr. 6).

Der tilskyndes til landing og omladning efter bestemmelserne i protokollen og bilag I.

BILAG I

BETINGELSER FOR EF-FARTØJERS FISKERI I MAURETANIENS FISKERIZONER

KAPITEL I

Nødvendig dokumentation ved ansøgning om licens

1. I forbindelse med den første licensansøgning for hvert fartøj indsender Kommissionen for hvert fartøj, der ønskes licens til, en udfyldt licensansøgning som vist i tillæg 1 til dette bilag til ministeriet via delegationen. Oplysningerne om fartøjets navn, tonnage i GT, havnekendingsbogstaver og -nummer, radiokaldesignal, maskineffekt, længde overalt og hjemstedshavn skal svare til dem, der findes i EF-fiskerflåderegisteret.

2. Rederen skal, når han indgiver sin første licensansøgning, vedlægge følgende:

   – en kopi af det internationale målebrev, der er bekræftet af medlemsstaten, med angivelse af fartøjets tonnage i GT

   – et nyt farvefoto, der er bekræftet af medlemsstatens kompetente myndigheder, og som viser fartøjet fra siden i dets aktuelle stand. Farvefotoet skal være mindst 15 x 10 cm.

   – de nødvendige dokumenter for indskrivning i Mauretaniens nationale fartøjsregister. Indskrivningen er gratis. Inspektionen i forbindelse med registreringen i Mauretaniens nationale fartøjsregister er rent administrativ.

3. Ved enhver ændring af fartøjets tonnage er rederen forpligtet til for det pågældende fartøj at indsende en kopi af det nye målebrev, der er bekræftet af medlemsstaten, og dokumentation for begrundelsen for en sådan ændring, herunder en kopi af den anmodning, som rederen har indgivet til sine kompetente myndigheder, disse myndigheders godkendelse og nærmere oplysninger om de foretagne ændringer.

   På samme måde skal der indsendes et nyt foto, bekræftet af medlemsstatens kompetente myndigheder, hvis fartøjets struktur eller dets ydre fremtræden ændres.

4. Ansøgninger om fiskerilicenser indgives kun for fartøjer, som de dokumenter, der kræves i punkt 1, 2 og 3 ovenfor, er indsendt for.

KAPITEL II

Bestemmelser for licensansøgninger, licensudstedelse og licensgyldighed

1. Ret til fiskeri

1.1. Ethvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til denne aftale, skal være berettiget til at fiske i Mauretaniens fiskerizoner.

1.2. For at et fartøj er berettiget til at fiske i Mauretaniens fiskerizoner, må rederen, fartøjsføreren og selve fartøjet ikke have forbud mod at fiske i Mauretanien. Alle

forpligtelser over for de mauretanske myndigheder skal være indfriet, dvs. alle tidligere forpligtelser i forbindelse med fiskeri i Mauretanien skal være opfyldt.

2. Licensansøgninger

2.1. For licenser for fartøjer til pelagisk fiskeri indgiver Kommissionen via delegationen mindst 10 arbejdsdage, før fiskeriet indledes, ansøgningerne til ministeriet, ledsaget af dokumentation for de tekniske specifikationer.

For enhver anden type licens forelægger Kommissionen via delegationen hvert kvartal ministeriet lister over de fartøjer pr. fiskerikategori, som ønsker at fiske inden for de begrænsninger, der er fastsat i specifikationsbladene i protokollen, mindst en måned, før de ønskede licensers gyldighedsperiode begynder. Sådanne lister ledsages af dokumentation for betaling. Licensansøgninger, der ikke er indgivet inden for ovennævnte tidsfrister, behandles ikke.

2.2. I listerne anføres for hver fiskerikategori fartøjernes navn og, for hvert fartøj, de vigtigste specifikationer, herunder de anvendte fiskeredskaber, som anført i EF-fiskerflåderegisteret, de beløb, der skal betales, opdelt efter kategori og antallet af mauretanske søfolk.

2.3. En datafil med alle de oplysninger, der er nødvendige for udstedelsen af fiskerilicenserne, herunder eventuelle ændringer af oplysningerne om fartøjerne, vedlægges ligeledes licensansøgningen i et format, der er kompatibelt med den software, der anvendes i ministeriet.

2.4. Ansøgninger om licenser kan kun accepteres for fartøjer, der er berettiget til at fiske, og som har opfyldt alle de formaliteter, der er fastsat i punkt 2.1, 2.2 og 2.3 ovenfor.

2.5 For at gøre det lettere for fartøjer, der har fået udstedt en fiskerilicens i et af landene i underregionen, at sejle gentagne gange ind i eller ud af fiskerizonen kan det i på ansøgningen om licens for sådanne fartøjer anføres, hvilket land licensen er udstedt i, hvilken eller hvilke fiskearter den gælder for, og hvad gyldighedsperioden er.

2.6. Alle personlige oplysninger, som fremsendes i forbindelse med licensansøgninger og mere generelt som led i aftalen, må kun anvendes i forbindelse med aftalen.

3. Licensudstedelse

3.1. Ministeriet udsteder licens til fartøjerne, når rederens repræsentant har fremlagt bevis for, at de enkelte fartøjer har betalt (kvittering udstedt af Mauretaniens statskasse), jf. kapitel IV, mindst 10 dage, før licensens gyldighedsperiode begynder. For pelagiske fartøjer er fristen kun fem dage. Licenserne er til rådighed hos ministeriets tjenestegrene i Nouadhibou eller Nouakchott.

3.2. I licenserne er anført bl.a. gyldighedsperiode, fartøjets tekniske specifikationer, antal mauretanske søfolk og afgiftsbetalingsreference samt fiskeribetingelser, jf. de relevante specifikationsblade.

3.3. Der kan kun udstedes fiskerilicenser for fartøjer, for hvilke alle nødvendige formaliteter i forbindelse med licensudstedelse er opfyldt. Fartøjer, som der udstedes

licens til, opføres på den liste over fartøjer med tilladelse til at fiske, der sendes til Fiskeriovervågningen og til Kommissionen via delegationen.

3.4 Kommissionen får via delegationen meddelelse om eventuelle licensansøgninger, som ministeriet har afvist. I så fald beregner ministeriet, om sådanne afviste ansøgere måtte have et tilgodehavende, når eventuelt ubetalte bøder er trukket fra eventuelt foretagne indbetalinger.

3.5 Parterne er enige om at fremme indførelsen af en elektronisk licensordning.

4. Licensernes gyldighedsperiode og anvendelse

4.1. Licenser er kun gyldige i den periode, der er betalt afgift for, og på de betingelser, der er fastsat i specifikationsbladet og nærmere beskrevet i de pågældende licenser.

Licenserne udstedes for 3, 6 eller 12 måneder. De kan fornyes.

For pelagiske fartøjer (kategori 9 og 11) kan der udstedes månedslicenser. For pelagiske trawlere (kun kategori 9) anføres der i licenserne en vejledende kvote for licensperioden. Den del af en kvote, som ikke udnyttes fuldt ud i en given licensperiode, kan overføres til en ny licens til samme fartøj eller til et andet fartøj i samme kategori.

Licensernes gyldighedsperiode fastsættes på basis af nedenstående årsperioder:

første periode: 1. august 2008 - 31. december 2008

anden periode: 1. januar 2009 - 31. december 2009

tredje periode: 1. januar 2010 - 31. december 2010

fjerde periode: 1. januar 2011 - 31. december 2011

femte periode: 1. januar 2012 - 31. juli 2012.

Gyldighedsperioden kan ikke begynde i én periode og slutte i den følgende periode.

4.2. Hver licens udstedes for et specifikt fartøj og kan ikke overdrages. På anmodning af Kommissionen vil en licens, der er udstedt for et specifikt fartøj, i tilfælde af force majeure, der er behørigt konstateret af de kompetente myndigheder i medlemsstaten, dog hurtigst muligt blive erstattet af en licens for et andet fartøj i samme fiskerikategori, uden at den tilladte tonnage for denne kategori overskrides.

4.3. En licens, der skal udbyttes, afleveres af Kommissionens repræsentant via delegationen til ministeriet, som udsteder den nye licens.

4.4. Hvis der ved udstedelse af en ny licens er behov for at justere allerede betalte beløb, skal en sådan justering foretages, før den nye licens udstedes.

4.5. Licensen skal altid forefindes om bord på det fartøj, den er udstedt for, og skal fremlægges for kontrolmyndighederne ved enhver kontrol.

KAPITEL III

Afgifter

1. Afgiften beregnes for hvert fartøj efter de årssatser, der er fastsat i specifikationsbladene i protokollen. Ved kvartals- eller halvårslicenser, undtagen for pelagiske fiskerfartøjer, beregnes afgiften *pro rata temporis* og forhøjes med henholdsvis 3 % og 2 % for at dække omkostningerne ved licensudstedelsen. Afgifterne omfatter alle skatter og afgifter, undtagen den parafiskale afgift[5], havneafgifter og afgifter på tjenesteydelser. Uden at det berører bestemmelserne i protokollens artikel 12, opføres der til finansiering af et korps af beskikkede og uafhængige videnskabelige observatører og kontrollører en bevilling på finansloven, som træder i stedet for den opdelte betaling, jf. den tidligere protokol.

   Undtagen for kategori 7 og 8 (tunfiskerfartøjer - se kapitel XIV) og kategori 9 og 11 (månedsvis betaling) skal den parafiskale afgift betales for ét eller flere kvartaler, uanset en eventuel biologisk hvileperiode.

   Omregningskursen (MRO/EUR) ved betaling af den parafiskale afgift for et kalenderår er gennemsnitskursen i det foregående år, som beregnes af Mauretaniens centralbank og meddeles af ministeriet senest den 1. december året før anvendelsen.

2. Afgifterne betales for ét eller flere kvartaler bortset fra kortere perioder, der er fastsat i denne aftale eller følger af anvendelsen af denne, idet afgifterne for sådanne perioder betales i forhold til licensens faktiske gyldighedsperiode.

3. Ved et kvartal forstås en af de tremånedersperioder, der begynder enten den 1. oktober, den 1. januar, den 1. april eller den 1. juli, bortset fra protokollens første og sidste periode, hvor perioderne er henholdsvis 1. august 2008 - 30. september 2008 og 1. marts 2012 - 31. juli 2012.

KAPITEL IV

Betalingsbetingelser

---

[5] Satserne i udenlandsk valuta for industrifiskerfartøjer, jf. bekendtgørelse om indførelse af den parafiskale afgift, er som følger (1 ujb = 1 GT)

Fiskerikategorien krebsdyr, blæksprutte og demersale arter:

Tonnage	Beløb pr. kvartal (MRO)
< 99 ujb	50.000
100-200 ujb	100 000
200-400 ujb	200 000
400-600 ujb	400 000
> 600 ujb	600 000

Fiskerikategorien fiskeri efter pelagiske arter (små og store)

Tonnage	Beløb pr. kvartal (MRO)
< 2000 ujb	50 000
2-3 000 ujb	150 000
3-5 000 ujb	500 000
5-7 000 ujb	750 000
7-9 000 ujb	1 000 000
> 9 000 ujb	1 300 000

1. Betalingerne foretages i euro på følgende måde:

a) afgifter:

– ved overførsel til en af de konti, som Mauretaniens centralbank har oprettet i udlandet med Mauretaniens statskasse som kontohaver

b) parafiskal afgift:

– ved overførsel til en af de konti, som Mauretaniens centralbank har oprettet i udlandet med Fiskeriovervågningen som kontohaver

c) bøder:

– ved overførsel til en af de konti, som Mauretaniens centralbank har oprettet i udlandet med Mauretaniens statskasse som kontohaver

d) tillægsafgifter for forhøjelse af licenser:

– ved overførsel til en af de konti, som Mauretaniens centralbank har oprettet i udlandet med ministeriet som kontohaver.

2. De beløb, der er omhandlet i punkt 1, betragtes som faktisk modtaget, hvis Mauretaniens statskasse eller ministeriet bekræfter modtagelsen på grundlag af meddelelser fra Mauretaniens centralbank.

3. Inden protokollens ikrafttræden fremsender de mauretanske myndigheder en liste til Kommissionen over de konti, som Mauretaniens centralbank har oprettet i udlandet, sammen med de bankoplysninger, der gør det lettere at foretage internationale overførsler (BIC-kode og IBAN).

KAPITEL V

Meddelelse af fangstdata

1. Varigheden af et EF-fartøjs fangstrejse defineres således:

– enten perioden mellem indsejling i og udsejling af Mauretaniens fiskerizone eller

– perioden mellem indsejling i Mauretaniens fiskerizone og omladning eller

– perioden mellem indsejling i Mauretaniens fiskerizone og landing i Mauretanien.

2. Fiskerilogbog

2.1. Fartøjsførerne skal dagligt registrere alle relevante aktiviteter i en fiskerilogbog som vist i tillæg 2 til dette bilag. Fiskerilogbogen kan eventuelt ændres for at overholde mauretansk lovgivning. Fiskerilogbogen skal udfyldes korrekt og læseligt og

underskrives af fartøjsføreren. For fartøjer, der fisker efter stærkt vandrende arter, anvendes bestemmelserne i kapitel XIV i dette bilag.

Tolerancen for afvigelser mellem de fangster, der er registreret i fiskerilogbogen, og inspektionsresultatet er fastsat til:

– 7 % for fersk fisk

– 4 % for frosset ikke-pelagisk fisk

– 2 % for frosset pelagisk fisk.

2.2. En fiskerilogbog, hvori der er udeladt oplysninger, eller som indeholder forkerte oplysninger, betragtes som ikke ført.

2.3. Ved afslutningen af hver fangstrejse skal fartøjsføreren sende den originale fiskerilogbog direkte til Fiskeriovervågningen. Rederen skal inden 15 arbejdsdage sende en kopi af fiskerilogbogen henholdsvis til medlemsstatens myndigheder og til Kommissionen via delegationen.

2.4. Manglende overholdelse af en af bestemmelserne i punkt 2.1, 2.2 og 2.3 ovenfor medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser, uden at dette er til hinder for, at sanktionerne i den mauretanske lovgivning iværksættes.

2.5 Parterne er enige om at fremme indførelsen af en elektronisk fiskerilogbog.

2.6 For pelagiske fartøjer (kategori 9 og 11) foretages der fangstkontrol ved landing, ved omladning eller ved fangstrejsens afslutning.

3. Supplerende fiskerilogbog (landings- og omladningsopgørelse)

3.1. Ved landing eller omladning skal fartøjsførerne korrekt og læseligt udfylde en supplerende fiskerilogbog som vist i tillæg 3 til dette bilag og underskrive den.

3.2. Ved afslutningen af hver landing sender rederen inden 30 dage originalen af den supplerende fiskerilogbog til Fiskeriovervågningen med kopi til ministeriet. Inden for samme frist sendes der en kopi til medlemsstatens myndigheder og til Kommissionen via delegationen. For pelagiske fartøjer er fristen 15 dage.

3.3. Ved afslutningen af hver godkendt omladning sender rederen øjeblikkeligt originalen af den supplerende fangstopgørelse til Fiskeriovervågningen med kopi til ministeriet. Inden 15 arbejdsdage sendes der en kopi til medlemsstatens myndigheder og til Kommissionen via delegationen.

3.4. Manglende overholdelse af bestemmelserne i punkt 3.1, 3.2 og 3.3 ovenfor medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser.

4. Kvartalsvise fangstopgørelser

4.1. Kommissionen meddeler via delegationen inden udløbet af den tredje måned i hvert kvartal ministeriet fangstmængderne i det foregående kvartal for alle EF-fartøjer. For

pelagiske fartøjer i kategori 9 og 11 gives sådan meddelelse månedsvis senest 30 dage efter månedens slutning.

4.2. Oplysningerne dækker en måned og opdeles efter fiskeritype, fartøj og fiskeart.

4.3 Disse oplysninger sendes også til ministeriet, idet det sker i en datafil i et format, der er foreneligt med den software, som ministeriet anvender.

5. Oplysningernes pålidelighed

Oplysningerne i de dokumenter, der er omhandlet i punkt 1, 2, 3 og 4 ovenfor, skal afspejle de faktiske fiskeriforhold, så de kan udgøre en del af grundlaget for overvågning af fiskeressourcernes udvikling.

Med hensyn til mindstemål for fisk om bord på fartøjerne følges mauretansk lovgivning, jf. tillæg 6.

Tillæg 7 indeholder en liste over omregningsfaktorer for fangsterne, alt efter fiskenes behandlingsgrad, dvs. hovedskårne/hele og/eller rensede/hele.

KAPITEL VI

Bifangster

1. I overensstemmelse med mauretansk lovgivning bestemmes bifangstprocenterne, uanset hvornår under fiskeriet, ud fra de ombordværende fangsters samlede levende vægt. Bifangstprocenterne pr. fiskerikategori er anført i tillæg 5 til dette bilag.

Bestemmelserne for sådanne bifangster skal være anført i de udstedte licenser.

2. Enhver overskridelse af de tilladte bifangstprocenter straffes efter mauretansk lovgivning og kan føre til definitivt forbud mod alt fiskeri i Mauretanien både for overtræderne, det være sig fartøjsførere eller fartøjer.

3. Det er forbudt at have ikke-tilladte arter om bord på fartøjer, og overtrædelse af dette forbud straffes efter mauretansk lovgivning.

KAPITEL VII

Landinger i Mauretanien

De kontraherende parter, der er bevidst om betydningen af bedre integration med henblik på udvikling i fællesskab af deres respektive fiskerierhverv, har aftalt nedenstående bestemmelser for at tilskynde til frivillig landing i mauretansk havn.

GENERELLE BETINGELSER OG FINANSIELLE INCITAMENTER

1. Landing foretages i den mauretanske havn Nouadhibou. Den reder, der lander, vælger landingsdatoen. Han underretter Fiskeriovervågningen og de mauretanske havnemyndigheder herom pr. fax eller e-mail mindst 72 timer inden den forventede ankomst i havn giver et skøn over den samlede mængde, der vil blive landet.

Havnemyndighederne bekræfter ligeledes pr. fax eller e-mail over for repræsentanten eller rederen inden 24 timer, at landing vil kunne foretages senest 24 timer efter ankomst i havn.

2. Landing skal være afsluttet senest 24 timer efter fartøjets ankomst i havn.

3. Ved afslutningen af landingen får fartøjsføreren en landingsopgørelse af havnemyndighederne.

4. Mens fartøjet er i havn, er fiskerne omfattet af en ordning med fri gennemrejse med søfartsbog.

5. For EF-fartøjer, der lander eller omlader i Mauretanien, nedsættes licensafgiften for den periode, hvor landing eller omladning finder sted. Udgifterne til den pågældende licens nedsættes med 25 % for fartøjer, som lander, og med 15 % for fartøjer, som omlader. Dog gælder følgende:

   - nedsættelsen af licensafgiften gælder ikke for fartøjer, der lander/omlader under 15 % af de fangster, der er indført i fiskerilogbogen for den pågældende licensperiode

   - nedsættelsen af licensafgiften gælder *pro rata* for fartøjer, der lander/omlader 16-65 % af de fangster, der er indført i fiskerilogbogen for den pågældende licensperiode (eksempel: ved landing af 30 % af de registrerede fangster opnås en afgiftsnedsættelsen på 30 % af 25 %)

   - nedsættelsen af licensafgiften gælder fuldt ud for fartøjer, der lander/omlader over 65 % af de fangster, der er indført i fiskerilogbogen for den pågældende licensperiode.

6. Gennemførelsesbestemmelser: Kopierne af landingsopgørelsen eller landingsopgørelserne sendes til Kommissionen via delegationen. Ved en ny licensansøgning for det pågældende fartøj indsender Kommissionen kopier af opgørelserne sammen med en ansøgning om nedsættelse af afgiften for den nye licens til ministeriet.

7. Inden udgangen af det første halve år for denne protokols anvendelse meddeler ministeriet via delegationen Kommissionen følgende oplysninger:

   – generelle landingsbetingelser, herunder havneafgifter

   – virksomheder godkendt efter EF-reglerne på området

   – toldoplag

   – maksimal størrelse af og antal fartøjer, der kan få adgang

   – oplagringsbetingelser og -kapacitet for frosne (-22 °C), kølede og ferske varer

   – transportmidler og -hyppighed med henblik på transport af fiskevarer til udenlandske markeder

– betingelser og gennemsnitspriser for forsyninger (brændstof, proviant osv.)

– radiokaldesignal, telefonnummer, faxnummer og telexnummer samt åbningstider for havnemyndighedernes kontorer

– alle andre oplysninger, der kan lette landing.

SKATTEMÆSSIGE OG FINANSIELLE BETINGELSER

Et EF-fartøj, der lander i Nouadhibou, er fritaget for enhver skat eller afgift med tilsvarende virkning undtagen havneafgifter og -gebyrer, der gælder på samme betingelser for mauretanske fartøjer.

Fiskevarerne er omfattet af en økonomisk toldoplagsordning efter gældende mauretansk lovgivning. De er derfor fritaget for enhver toldprocedure og told eller afgift med tilsvarende virkning ved ankomst til mauretansk havn eller ved eksport og anses for varer under "midlertidig forsendelse" ("midlertidigt oplag").

Rederen bestemmer selv destinationen for varerne om bord på sit fartøj. Varerne kan forarbejdes, oplagres under en toldprocedure, sælges i Mauretanien eller eksporteres (i udenlandsk valuta).

Ved salg i Mauretanien til det mauretanske marked gælder de samme afgifter som for mauretanske fiskevarer.

Fortjenesten kan udføres uden at blive pålagt afgifter (fritagelse for told og afgifter med tilsvarende virkning).

Havneafgifterne i forbindelse med omladning i de zoner, hvor omladning er tilladt, og som fastsat i tillæg 5 til protokollen, fastsættes til 1,25 USD pr. ton omladet fisk. Enhver ændring af disse afgifter skal godkendes af Den Blandede Komité, der er omhandlet i aftalen.

Havnemyndighederne pålægger også transport- og forsyningsskibe en ind- og udsejlingsafgift.

Disse foranstaltninger, der trådte i kraft den 1. december 2007, skal evalueres, når de har været anvendt i ét år.

KAPITEL VIII

Påmønstring af mauretanske søfolk

1. Med undtagelse af notfartøjer til tunfiskeri, som tilstræber at påmønstre mindst én mauretansk sømand pr. fartøj, stangfiskerfartøjer til tunfiskeri, som er forpligtet til at påmønstre tre mauretanske søfolk pr. fartøj, og pelagiske fartøjer i kategori 11, for hvilke der er fastlagt overgangsbestemmelser i kapitel XV, punkt 6, i dette bilag, er hvert EF-fartøj forpligtet til i hele den periode, som fangstrejsen faktisk varer, at have påmønstret mindst følgende antal mauretanske søfolk:

   – 2 søfolk og 1 officer eller 1 observatør for fartøjer med en tonnage på under 200 GT

– 3 søfolk og 1 officer eller 1 observatør for fartøjer med en tonnage på mindst 200 GT, men under 250 GT

– 4 søfolk og 1 officer eller 1 observatør for fartøjer med en tonnage på mindst 250 GT, men under 300 GT

– 6 søfolk og 1 officer for fartøjer med en tonnage på mindst 300 GT, men under 350 GT

– 7 søfolk og 1 officer for fartøjer med en tonnage på mindst 350 GT, men under 500 GT

– 8 søfolk og 1 officer for fartøjer med en tonnage på mindst 500 GT, men under 800 GT

– for fartøjer med en tonnage på mindst 800 GT, men under 2 000 GT, skal mauretanske søfolk udgøre 37 % af besætningen, dog mindst 8 søfolk og 2 officerer

– for fartøjer med en tonnage på mindst 2 000 GT skal mauretanske søfolk udgøre 37 % af besætningen, dog mindst 12 søfolk og 2 officerer.

1.2 For fartøjer på mindst 800 GT reduceres det minimumsantal søfolk, der skal påmønstres, med 2 for hver ekstra officer, der påmønstres.

1.3 Rederne vælger frit de mauretanske søfolk og officerer, der skal påmønstres deres fartøjer, jf. bestemmelserne i kodeksen for handelsskibe.

2. Rederen eller dennes repræsentant meddeler ministeriet navnene på de mauretanske søfolk, der er påmønstret det pågældende fartøj, og bekræfter, at de er opført på besætningslisten.

3. ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for søfolk påmønstret EF-fiskerfartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikke-forskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.

4. De mauretanske søfolks arbejdskontrakter, som de underskrivende parter får en kopi af, indgås mellem redernes repræsentant(er) på den ene side og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller repræsentanter på den anden side i samråd med den kompetente mauretanske myndighed. Kontrakterne sikrer, at søfolkene omfattes af den for dem relevante socialsikringsordning, som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.

5. Rederen eller dennes repræsentant skal senest to måneder efter licensudstedelsen sende en kopi af kontrakten, der er behørigt påtegnet af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat, direkte til ministeriet.

6. De mauretanske søfolks hyre betales af rederne. Den aftales mellem rederne eller disses repræsentanter og de pågældende mauretanske søfolk eller deres repræsentanter, inden licenserne udstedes. De mauretanske søfolks lønvilkår må ikke

være dårligere end dem, der gælder for mauretanske besætningsmedlemmer, skal følge ILO-normerne, og må under ingen omstændigheder være ringere end disse.

7. Hvis én eller flere af de hyrede søfolk ikke møder frem inden det fastsatte tidspunkt for fartøjets afsejling, kan fartøjet indlede den planlagte fangstrejse, efter at påmønstringshavnens kompetente myndigheder er blevet underrettet om, at der ikke er påmønstret det foreskrevne antal sømænd, og efter at besætningslisten er blevet ajourført. Disse myndigheder underretter Fiskeriovervågningen herom.

   Rederen er forpligtet til at træffe de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at fartøjet senest på den næste fangstrejse påmønstrer det antal søfolk, som aftalen foreskriver.

8. Hvis de pågældende EF-fartøjers redere af anden grund end den, der er nævnt i punkt 7, ikke påmønstrer mauretanske søfolk, skal de inden tre måneder for hver fiskedag i de mauretanske fiskerizoner betale et standardbeløb på 20 EUR pr. sømand.

   Betalingen for ikke at have påmønstret søfolk beregnes efter det faktiske antal fiskedage og ikke efter licensens gyldighedsperiode.

   Beløbet anvendes til uddannelse af mauretanske havfiskere og indbetales på den konto, der er omhandlet i kapitel IV, punkt 1, litra b) i dette bilag.

9. Kommissionen sender via delegationen to gange om året, nemlig den 1. januar og den 1. juli, ministeriet en liste over de mauretanske søfolk, der er påmønstret EF-fartøjerne, hvoraf det fremgår, at de er opført på besætningslisten, og hvilket fartøj de er påmønstret.

10. Hvis redere gentagne gange ikke påmønstrer de foreskrevne antal mauretanske søfolk medfører det automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil denne forpligtelse er opfyldt, jf. dog bestemmelserne i punkt 7.

KAPITEL IX

Teknisk kontrol

1. Hvert EF-fartøj skal én gang om året, og efter ændring af fartøjets tonnage eller skift af fiskerikategori med heraf følgende anvendelse af andre fiskeredskaber, anløbe havn i Nouadhibou eller Nouakchott for at blive inspiceret efter de gældende bestemmelser. Sådan inspektion skal finde sted senest 48 timer efter fartøjets ankomst i havn.

   De nærmere bestemmelser for teknisk kontrol af tunfiskerfartøjer, langlinefartøjer med flydeline og fartøjer til pelagisk fiskeri er fastsat i kapitel XIV og XV i dette bilag.

2. Efter veloverstået teknisk kontrol udstedes der en attest til fartøjets fører for en periode svarende til licensens gyldighedsperiode, og denne periode forlænges gratis de facto for de fartøjer, der fornyer deres licens i det pågældende år. Attesten skal altid forefindes om bord.

3. Formålet med den tekniske inspektion er at kontrollere, om de tekniske specifikationer og redskaberne om bord opfylder bestemmelserne, og om bestemmelserne for det mauretanske mandskab er opfyldt.

4. Inspektionsudgifterne afholdes af rederne, og de fastsættes efter tariffen i den mauretanske lovgivning og meddeles Fællesskabet. De må ikke overstige det, som andre fartøjer normalt betaler for de samme ydelser.

5. Manglende overholdelse af bestemmelserne i punkt 1 og 2 ovenfor medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser.

KAPITEL X

Identifikation af fartøjer

1. Ethvert EF-fartøj skal være identitetsmærket efter EF-bestemmelserne på området. Disse bestemmelser skal meddeles ministeriet inden denne protokols ikrafttræden. Enhver ændring af bestemmelserne skal meddeles ministeriet senest én måned før, at den træder i kraft.

2. Ethvert fartøj, som skjuler sin mærkning, sit navn eller registreringsnummer kan idømmes sanktioner efter gældende mauretansk lovgivning.

KAPITEL XI

Suspension eller inddragelse af licenser

Træffer de mauretanske myndigheder beslutning om at suspendere eller definitiv inddrage en licens for et EF-fartøj i medfør af denne protokol og mauretansk lovgivning, er fartøjets fører forpligtet til omgående at indstille alt fiskeri og straks at anløbe havnen i Nouadhibou for at aflevere den originale fiskerilicens til Fiskeriovervågningen. Når de krævede formaliteter er opfyldt, underretter ministeriet via delegationen Kommissionen om, at suspensionen er ophævet, og licensen udleveres igen.

KAPITEL XII

Overtrædelser

1. Alle overtrædelser straffes efter mauretansk lovgivning.

2. Ved alvorlige og meget alvorlige fiskeriovertrædelser som defineret i den mauretanske lovgivning forbeholder ministeriet sig ret til midlertidigt eller definitivt at forbyde alt fiskeri i Mauretanien for fartøjer, fartøjsførere og i givet fald redere, som er involveret i sådanne overtrædelser.

KAPITEL XIII

Bøder

Bødestørrelsen for EF-fartøjer fastsættes inden for et vist minimum og maksimum, jf. mauretansk lovgivning. Beløbet fastsættes efter proceduren i kapitel VI, punkt 3, i bilag II. Fartøjsovervågningen omregner den idømte bøde til euro efter kursen som fastsat i henhold til kapitel III, punkt 1, i dette bilag. De to beløb meddeles rederen og Kommissionen via delegationen samtidigt.

Mauretansk lovgivning på området med eventuelle ændringer meddeles Fællesskabet.

KAPITEL XIV

Bestemmelser for fartøjer, der fisker efter stærkt vandrende arter

(tunfiskefartøjer og langlinefartøjer med flydeline)

1. Licenser til notfartøjer og stangfiskerfartøjer til tunfiskeri samt til langlinefartøjer med flydeline udstedes for perioder sammenfaldende med kalenderåret, undtagen for første og sidste år af denne protokols gyldighedsperiode.

   Den originale licens skal til enhver tid forefindes om bord på fartøjet og skal forevises ved enhver anmodning fra Fiskerioverv̊agningen. Kommissionen fører et ajourført udkast til liste over de fartøjer, for hvilke der er ansøgt om fiskerilicens efter bestemmelserne i denne protokol. Udkastet sendes til ministeriet, når listen er oprettet, og hver gang den ajourføres. ***Så snart de ministeriet har modtaget udkastet til listen og den meddelelse om betaling af forskuddet, som Kommissionen skal sende det, opfører den kompetente mauretanske myndighed det pågældende fartøj på en liste over de fartøjer, der har tilladelse til at fiske, og denne liste meddeles Fiskerioverv̊agningen.*** I dette tilfælde sendes der til rederen en bekræftet kopi af denne liste, som så medføres om bord i stedet for fiskerilicensen, indtil der er blevet udstedt fiskerilicens.

   Så snart der foreligger bevis for betaling af forskuddet, udsteder ministeriet en licens og opfører det pågældende fartøj på en liste over fartøjer, der har tilladelse til at fiske, og denne liste sendes til Fiskerioverv̊agningen og til Kommissionen via delegationen.

2. Inden der udstedes licens, skal fartøjer, der fisker under aftalen for første gang, inspiceres efter gældende bestemmelser. Sådan inspektion kan foretages i en udenlandsk havn efter aftale. Samtlige udgifter til sådan inspektion afholdes af rederen.

3. Licenserne udstedes efter overførsel til den konto, der er fastsat i kapitel IV, punkt 1, litra a), af et fast beløb svarende til det forskud, der er anført i de tekniske specifikationsblade i protokollen. Beløbet fastsættes *pro rata* i forhold til licensgyldighedsperioden for aftalens første og sidste år.

   Den parafiskale afgift betales i forhold til den tid, fartøjet har befundet sig i den mauretanske fiskerizone. De månedlige betalinger dækker 30 dages faktisk fiskeri. Denne bestemmelse bevirker, at afgiften ikke er delelig, og derfor skal der betales fuld afgift for hver påbegyndt periode.

Den første månedlige betaling forfalder, når der ansøges om licens, og det samlede antal fiskedage tages i betragtning.

Et fartøj, der har fisket i 1-30 dage i løbet af året, betaler afgift for én måned. Den anden månedlige betaling forfalder efter den første periode på 30 dage osv.

Yderligere månedlige betalinger forfalder senest 10 dage efter den første dag i hver yderligere periode.

4. Fartøjerne skal føre en logbog efter ICCAT-modellen i tillæg 4 til dette bilag for hver fiskeriperiode i mauretanske farvande. Logbogen udfyldes også, selv om der ikke har været fangst.

   For de perioder, hvor et fartøj som omhandlet i foregående afsnit ikke har befundet sig i mauretanske farvande, skal ovennævnte logbog udfyldes med angivelsen "Uden for Mauretaniens eksklusive økonomiske zone".

   Logbøgerne omhandlet i dette punkt sendes til ministeriet og medlemsstatens myndigheder senest 15 arbejdsdage efter ankomst i landingshavn.

   Manglende overholdelse af en af bestemmelserne i de foregående punkter medfører automatisk suspension af fiskerilicensen, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser, uden at dette er til hinder for, at der idømmes sanktioner efter mauretansk lovgivning.

5. Uden at det berører eventuelle verifikationer, som Mauretanien måtte ønske at foretage, sender Kommissionen via delegationen hvert år inden den 15. april ministeriet en opgørelse over, hvad der skal betales i afgifter for det foregående fangstår på grundlag af de fangstopgørelser, som de enkelte redere har opstillet, og som er blevet valideret af de videnskabelige institutter i medlemsstaterne, som det påhviler at kontrollere medlemsstaternes fangstdata, såsom IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografia), INIAP (Instituto Nacional de Investigaçao Agraria e das Pescas) og IMROP (Institut Mauritanien de Recherches Océanographiques et des Pêches).

6. For det sidste år, hvor aftalen gælder, meddeles det senest fire måneder efter aftalens udløb, hvad der skyldes i afgifter for det foregående fangstår.

7. Den endelige opgørelse sendes til de relevante redere, som har 30 dage regnet fra meddelelsen om ministeriets godkendelse af tallene til at opfylde de finansielle forpligtelser over for deres kompetente myndigheder. Betalingen, som sker i euro, foregår ved at beløbet indbetales til Mauretaniens statskasse på den konto, der er nævnt i kapitel IV, punkt 1, litra a), senest halvanden måned efter nævnte meddelelse.

   Er den endelige opgørelse lavere end det forskud, der er omhandlet i punkt 4, kan rederen ikke kræve det overskydende beløb betalt tilbage.

8. Uanset bestemmelserne i kapitel I i bilag II skal fartøjer fortrinsvis pr. fax og, hvis dette ikke er muligt, pr. radio senest tre timer efter hver indsejling i og udsejling af

zonen meddele de mauretanske myndigheder direkte, hvilken position de befinder sig på, og hvilke fangster de har om bord.

Faxnummeret og radiofrekvensen meddeles af Fiskeriovervågningen.

De mauretanske myndigheder og rederne opbevarer en kopi af faxmeddelelserne eller af optagelsen af radiomeddelelserne, indtil begge parter har godkendt den endelige afgiftsopgørelse omhandlet i punkt 5.

9. Notfartøjer til tunfiskeri påmønstrer på anmodning af de mauretanske myndigheder og efter aftale med de pågældende redere én videnskabelig observatør pr. fartøj for en nærmere fastlagt periode.

KAPITEL XV
Bestemmelser vedrørende frysetrawlere til pelagisk fiskeri

1. Den originale licens skal til enhver tid forefindes om bord på fartøjet og skal forevises ved enhver anmodning fra de kompetente mauretanske myndigheder. Hvis den originale licens af praktiske grunde ikke har kunnet overdrages til fartøjet umiddelbart efter ministeriets udstedelse heraf, er det i en periode på højst ti dage tilstrækkeligt at have en kopi eller fax af den originale licens om bord.

2. Den tekniske inspektion af fartøjer kan finde sted i Europa. I så fald afholder rederne rejse- og opholdsudgifterne for to personer, der udpeges af ministeriet til at gennemføre sådan inspektion.

3. Afgifterne omfatter alle skatter og afgifter, undtagen den parafiskale afgift, havneafgifter og afgifter på tjenesteydelser.

Hvis Fællesskabet ønsker en yderligere kvote for kategori 9 på op til 50 000 tons, meddeler det Mauretanien dette hvert år senest den 15. februar. Parterne kan dog i fællesskab aftale at hæve loftet, idet det så sker på årsbasis og ud fra den foreliggende videnskabelige rådgivning eller efter udtalelse fra Den Fælles Videnskabelige Komité.

På basis af de oplysninger, som Fællesskabet har meddelt, udarbejdes der hvert år inden den 15. september en endelig fangstopgørelse for det foregående år.

På basis af en sådan endelig fangstopgørelse godkendt af begge parter, og hvis den samlede fangstmængde på 250 000 tons overskrides, skal Fællesskabet betale 40 EUR pr. ton yderligere fangst som supplerende finansiel godtgørelse til Mauretaniens statskasse.

Fangstloftprincippet gælder ikke for fartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri (kategori 11).

Afgifter og eventuelle supplerende beløb indbetales til Mauretaniens statskasse på kontoen som fastsat i kapitel IV, punkt 1, litra a).

4. Fartøjer til pelagisk fiskeri meddeler Fiskeriovervågningen, at de agter at sejle ind i eller ud af de mauretanske fiskerizoner. Sådan meddelelse skal gives 12 timer i

forvejen for indsejling og 36 timer i forvejen for udsejling. Ved meddelelse om udsejling oplyser hvert fartøj endvidere, hvor store fangster det har om bord, og hvilke arter det drejer sig om.

5. Rederne træffer de nødvendige foranstaltninger for de mauretanske sømænds og videnskabelige observatørers rejse og afholder udgifterne dertil.

6. For fartøjer til pelagisk fiskeri i kategori 11 gælder følgende bestemmelser for påmønstring af søfolk:

   – i de første seks måneder, hvor sådanne fartøjer fisker i de mauretanske fiskerizoner, er fartøjerne fritaget for at påmønstre mauretanske søfolk

   – i de følgende seks måneder, hvor de fisker i de mauretanske fiskerizoner, skal fartøjerne påmønstre 50 % af de søfolk, der er fastsat i kapitel VIII, punkt 1.

   Efter udløbet af de to 6-månederesperioder gælder bestemmelserne i kapitel VIII, punkt 1, for fartøjer i kategori 11.

Tillæg 1

FISKERIAFTALE MELLEM MAURETANIEN OG DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

ANSØGNING OM FISKERILICENS

I. ANSØGER

1. Reders navn: .....

2. Navn på reders sammenslutning eller repræsentant: .....

3. Adresse for reders sammenslutning eller repræsentant: .....

.....

4. Telefon: … Fax: ..... Telex: …

5. Fartøjsførers navn: ..... Nationalitet: .....

II. FARTØJ OG FARTØJSIDENTIFIKATION

1. Fartøjs navn: .....

2. Flagstat: .....

3. Havnekendingsbogstaver og -nummer: .....

4. Hjemstedshavn: .....

5. Byggeår og -sted: ....

6. Radiokaldesignal: ..... Radiokaldefrekvens: .....

7. Byggemateriale: Stål ☐ Træ ☐ Polyester ☐ Andet ☐

III. FARTØJETS TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG UDSTYR

1. Længde overalt: ..... Bredde: .....

2. Tonnage (GT): .....

3. Hovedmotorens maskineffekt i hk: ..... Mærke: ..... Type: .....

4. Fartøjstype: ..... Fiskerikategori: .....

5. Fiskeredskaber: .....

6. Samlet besætning: .....

7. Opbevaringsmetode om bord: Fersk ☐ Køling ☐ Blandet ☐ Frysning ☐

8. Indfrysningskapacitet pr. døgn (i tons): .....

9. Lastrumskapacitet: ..... Antal: .....

Udfærdiget i …, den …

Ansøgers underskrift

Tillæg 2

RUBRIK Nr.1

DEN ISLAMISKE REPUBLIK MAURETANIEN

FISKERILOGBOG

		Dag	Måned	År	Klokkeslæt
Fartøjets navn (1):	Udsejling (4):	Dato (6)			
Radiokaldesignal (2):					
Fartøjsførerens navn (3):	Hjemkomst (5):	Dato (6)			

Fiskeredskab (7) Fiskeredskabskode (8) Maskestørrelse (9) Fiskeredskabets dimension (10)

RUBRIK 2				RUBRIK 3 Ubrugt liste "A" eller "B" overstreges														RUBRIK 4		
Dato (12)	Statistikområde (13)	Antal fiskeriaktiviteter (14)	Fisketid (timer) (15)	Anslået fangstmængde pr. art (i kg) (16) (eller bemærkninger om fiskeriafbrydelser)														Samlet fangstmængde (kg) (17)	Samlet fiskevægt (kg) (18)	Samlet fiskemelsvægt (kg) (19)
				Hestemakrel A	Sardin	Sardinel	Ansjos	Makrel	Hårhaler	Tun	Kulmule	Spidstandet blæksprutte	Tiarmet blæksprutte	Blæksprutte (sepiidae)	Otte-armet blæksprutte	Rejer	Languster	Andre fisk			
				Languster B	Sydlig rosenreje	Dybhavsreje	Skarlagen reje	Andre rejer	Hvid tun	Mauretansk languster	Andre krebsdyr	Havtaske	Kulmule	Andre fisk	Diverse blæksprutter	Diverse skaldyr						

Tillæg 3

DEN ISLAMISKE REPUBLIK MAURETANIEN
LANDINGS-/OMLADNINGSOPGØRELSE

				Dag	Må-ned	År	Klokke-slæt
(A)	Fartøjets navn (1):	Udsejling (4):	Dato (6)				
	Radiokaldesignal (2):						
	Fartøjsførerens navn (3):	Hjemkomst (5):	Dato (6)				

Nationalitet	Radiokaldesignal	Modtagerfartøjets navn

Fiskerfartøjsførerens underskrift

VÆGTEN ANGIVES I KG

Art (B)	Handelsklasse (C)	Præsentation (D)	Nettovægt (E)	Salgspris (F)	Valuta (G)	Art (B)	Handelsklasse (C)	Præsentation (D)	Nettovægt (E)	Salgspris (F)	Valuta (G)

Tillæg 4

ICCAT-LOGBOG FOR TUNFISKERI

	Langline
	Levende agn
	Not
	Trawl
	Andet

			Måned	Dag	År	Havn
Fartøjets navn: ……	Bruttotonnage: ……	UDSEJLING:				
Flagstat: ……	Kapacitet (t): ……					
Registreringsnummer: ……	Fartøjsfører: ……	HJEMKOMST:				
Reder: ……	Antal besætningsmedlemmer: ……					
Adresse: ……	Rapporteringsdato: ……					
	(Rapporteret af): ……	Antal havdage:		Antal fiskedage:		Fangstrejse nr.:
				Antal kast/sæt:		

Dato		Område		Vand-tempe-ratur ved over-fladen (ºC)	Fiskeriindsats Antal kroge	Fangster																				Agn			
Måned	Dag	Breddegrad N/S	Længdegrad Ø/V			Atlantisk tun *Thunnus thynnus* eller *maccoyi*		Gulfinnet tun *Thunnus albacares*		(Storøjet tun) *Thunnus obesus*		(Hvid tun) *Thunnus alalunga*		(Sværdfisk) *Xiphias gladius*		(Stribet marlin) (Hvid marlin) *Tetraptunus audax* eller *albidus*		(Sort marlin) *Makaira indica*		(Sejlfisk) *Istiophorus albicane* eller *platypterus*		Bugstribet bonit *Katsuwonus pelamis*		(Blandede fangster)		Dagstotal (vægt udelukkende i kg)		Makrelgedde	Bleksprutte	Levende agn	(Andet)
						Antal	Vægt (kg)	Antal	kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)	Antal	(kg)				
LANDEDE MÆNGDER (kg)																													

Bemærkninger

1 - Der anvendes ét ark pr. måned og én linje pr. dag.

2 - Efter hver fangstrejse sendes en kopi af logbogen til repræsentanten eller til ICCAT, Calle Corazón de María, 8, 28002 Madrid Spanien

3 - Ved "dag" forstås den dag, hvor langlinen sættes.

4 - "Område" viser fartøjets position. Minutter afrundes og breddegrad og længdegrad noteres. Husk at anføre N/S og Ø/V.

5 - Den nederste linje (landede mængder) udfyldes først ved fangstrejsens afslutning. Den faktiske vægt ved landing anføres.

6 - Alle oplysninger i denne logbog vil blive behandlet strengt fortroligt.

Tillæg 5 - Gældende mauretansk lovgivning om bifangster

Mauretansk lovgivning - 2002/073

	Kategori	Tilladte bifangster	Forbudte fangster
1	Fartøjer, som fisker efter krebsdyr, med undtagelse af languster og krabbe	20 % fisk og 15 % blæksprutte 7,5 % krabbe	Languster
2	Trawlere og langlinefartøjer med bundline, som fisker efter senegalesisk kulmule	Trawlere: 25 % fisk Langlinefartøjer: 50 % fisk	Blæksprutte og krebsdyr
3	Fartøjer, som fisker efter andre demersale arter end senegalesisk kulmule, med andre redskaber end trawl	10 % af den samlede mængde for den tilladte målart eller målartsgruppe (udtrykt i levende vægt), heraf højst 5 % rejer og 5 % blæksprutte	Ottearmet blæksprutte Kulmule (maksimumsprocent skal fastsættes i Den Blandede Komité)
4	Frysetrawlere til demersalt fiskeri	10 % af den samlede mængde for den tilladte målart eller målartsgruppe (udtrykt i levende vægt), heraf højst 5 % rejer og 5 % blæksprutte	Ottearmet blæksprutte
5	Fartøjer til blækspruttefiskeri	5 % rejer	
6	Fartøjer til langusterfiskeri		Fiske, blæksprutte, rejer, grøn languster og krabbe
7	Notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri		Andre arter end målart eller målartsgruppe
8	Stangfiskerfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline		Andre arter end målart eller målartsgruppe
9	Frysetrawlere til pelagisk fiskeri	3 % af den samlede mængde for den tilladte målart eller målartsgruppe (udtrykt i levende vægt)	Krebsdyr og blæksprutte, undtagen tiarmet blæksprutte
10	Krabbefiskeri		Fisk, blæksprutte og krebsdyr, undtagen målart
11	Fartøjer uden fryseanlæg til pelagisk fiskeri	3 % af den samlede mængde for den tilladte målart eller målartsgruppe (udtrykt i levende vægt)	Krebsdyr og blæksprutte, undtagen tiarmet blæksprutte

Tillæg 6 - Gældende lovgivning om mindstemål for fangster om bord

"Afdeling III: Mindstemål og -vægt pr. art

Artikel 2: Til at konstatere, om arternes mindstemål er overholdt, anvendes følgende målemetode:

- for fisk: fra snudespids til halefinnens spids (total længde)
- for blæksprutte: selve kroppens (kappens) længde uden fangarme
- for krebsdyr: fra spidsen af pandetornen til svømmeviftens spids.

Spidsen af pandetornen er rygskjoldets forlængelse forantil langs skjoldets midterlinje. For mauretansk languster vælges midten af skjoldets konkave del mellem de to følehorn som referencepunkt.

Artikel 3: Mindstemål og mindstevægt for de saltvandsfisk, blæksprutter og krebsdyr, det er tilladt at fiske efter, er som følger:

a) for saltvandsfisk:

- sardinel (Sardinella aurita et Sardinella maderensis) ..... 18 cm
- sardin (Sardina pilchardus)..... 16 cm
- almindelig hestemakrel og afrikansk Cunene-hestemakrel (Trachurus Spp)..... 19 cm
- middelhavshestemakrel (Decapturus rhonchus)..... 19 cm
- spansk makrel (Scomber japonicus)..... 25 cm
- guldbrasen (Sparus auratus) ..... 20 cm
- blåplettet havrude (Sparus coeruleostictus),..... 23 cm
- rødbåndet havrude (Sparus auriga), almindelig blankesten (Sparus pagrus) ..... 23 cm
- havrudearter (Dentex Spp) ..... 15 cm
- belottis blankesten, akarnanisk blankesten (Pagellus bellottii, Pagellus acarne)..... 19 cm
- middelhavsgryntefisk (Plectorhynchus mediterraneus) ..... 25 cm
- grå havaborre..... 25 cm
- brun ørnefisk (Sciana umbra)..... 25 cm
- almindelig ørnefisk (Argirosomus regius) og senegaltrommefisk (Pseudotholithus senegalensis) 70 cm
- havborrearter, (rød havaborre, vragfisk mv.) (Epinephelus Spp)..... 40 cm

– blåbars (Pomatomus saltator) ..... 30 cm
– vestafrikansk mulle (Pseudupeneus prayensis) ..... 17 cm
– multearter (Mugil Spp) ..... 20 cm
– glathaj og skægget glathaj (Mustellus mustellus, Leptocharias smithi) ..... 60 cm
– plettet bars (Dicentrarchus punctatus) ..... 20 cm
– tungearter (Cynoglossus canariensis, Cynoglossus monodi) ..... 20 cm
– tungearter (Cynoglossus cadenati, Cynoglossus senegalensis) ..... 30 cm
– kulmulearter (Merliccius Spp) ..... 30 cm
– gulfinnet tun (Thunnus albacares) med en vægt på under ..... 3,2 kg
– storøjet tun (Thunnus obesus) med en vægt på under ..... 3,2 kg

b) for blæksprutte :

– almindelig ottearmet blæksprutte (Octopus vulgaris) ..... 500 gr (renset)
– europæisk loligo (Loligo vulgaris) ..... 13 cm
– sepiablæksprutte (Sepia officinalis) ..... 13 cm
– tiarmet blæksprutte (Sepia bertheloti) 07cm

b) for krebsdyr :

– grøn languster (Panulirus regius) ..... 21 cm
– mauretansk languster (Palinurus mauritanicus) ..... 23 cm
– dybvandsrosenreje (Parapeneus longriostrus) ..... 06 cm
– femtandet dybvandskrabbe (Geyryon maritae) ..... 06 cm
– sydlig rosenreje og rynket reje (Penaeus notialis, Penaeus kerathurus) ..... 200 stk./kg »

Tillæg 7 - Liste over omregningsfaktorer

OMREGNINGSFAKTORER FOR FISKEFÆRDIGVARER, DER ER FREMSTILLET AF SMÅ PELAGISKE ARTER, OG SOM ER FORARBEJDET OM BORD PÅ TRAWLERNE

Produktion	Behandling	Omregningsfaktor
Sardinel		
Hovedskåret	Manuel	1,416
Hovedskåret og renset	Manuel	1,675
Hovedskåret og renset	Maskinel	1,795
Makrel		
Hovedskåret	Manuel	1,406
Hovedskåret og renset	Manuel	1,582
Hovedskåret	Maskinel	1,445
Hovedskåret og renset	Maskinel	1,661
Strømpebåndsfisk		
Hovedskåret og renset	Manuel	1,323
Skivet	Manuel	1,340
Hovedskåret og renset (specialudskæring)	Manuel	1,473
Sardin		
Hovedskåret	Manuel	1,416
Hovedskåret og renset	Manuel	1,704
Hovedskåret og renset	Maskinel	1,828
Hestemakrel		
Hovedskåret	Manuel	1,570
Hovedskåret	Maskinel	1,634
Hovedskåret og renset	Manuel	1,862
Hovedskåret og renset	Maskinel	1,953

NB: For forarbejdning af fisk til mel er omregningsfaktoren 5,5 tons fersk fisk for 1 ton mel.

BILAG II

SAMARBEJDE OM KONTROL AF EF-FARTØJERS FISKERI I DEN ISLAMISKE REPUBLIK MAURETANIENS FISKERIZONER

Kapitel I
Indsejling i og udsejling af Mauretaniens fiskerizone

1. Med undtagelse af tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline og fartøjer til pelagisk fiskeri (hvor fristerne er fastlagt i kapitel XIV og XV i bilag I), skal EF-fartøjer, der fisker i henhold til denne aftale, give meddelelse om:

   a) Indsejlinger

   Der skal gives meddelelse om indsejlinger mindst 36 timer i forvejen, og meddelelsen skal indeholde følgende oplysninger:

   – fartøjets position på tidspunktet for meddelelsen

   – dag, dato og omtrentligt tidspunkt for indsejling i Mauretaniens eksklusive økonomiske zone

   – de fangster pr. art, der findes om bord på tidspunktet for meddelelsen, for de fartøjer, der tidligere har meddelt, at de er i besiddelse af en fiskerilicens for en anden fiskerizone i delregionen. I så fald har Fiskeriovervågningen adgang til fiskerilogbogen for en sådan anden fiskerizone, og kontrollens varighed må ikke overskride den frist, der er fastsat i punkt 4 i dette kapitel.

   b) Udsejlinger

   Der skal gives meddelelse herom mindst 48 timer i forvejen, og meddelelsen skal indeholde følgende oplysninger:

   – fartøjets position på tidspunktet for meddelelsen

   – dag, dato og tidspunkt for udsejling af Mauretaniens eksklusive økonomiske zone

   – de fangster pr. art, der findes om bord på tidspunktet for meddelelsen.

2. Rederne giver Fiskeriovervågningen meddelelse om deres fartøjers indsejlinger i og udsejlinger af Mauretaniens eksklusive økonomiske zone pr. fax, e-mail eller kurerpost til de faxnumre og den adresse, der er anført i tillæg 1 til dette bilag. I tilfælde af kommunikationsvanskeligheder ad disse kanaler kan oplysningerne undtagelsesvis sendes via Fællesskabet.

   Enhver ændring af kommunikationsnumre og adresser meddeles Kommissionen via delegationen mindst 15 dage inden ændringens ikrafttræden.

3. Mens de befinder sig i Mauretaniens eksklusive økonomiske zone, skal EU-fartøjer til stadighed overvåge frekvenserne for internationale radiokaldesignaler (VHF kanal 16 eller HF 2182 kHz).

4. Ved modtagelse af meddelelser om udsejling af fiskerizoner forbeholder de mauretanske myndigheder sig ret til at gennemføre kontrol inden fartøjets udsejling i form af en stikprøvekontrol på reden ud for Nouadhibou eller Nouakchott.

   Sådan kontrol må højst vare 6 timer for fartøjer til pelagisk fiskeri (kategori 9) og højst 3 timer for de øvrige kategorier.

5. Manglende overholdelse af bestemmelserne i punkt 1-3 ovenfor giver anledning til følgende sanktioner:

   a) første gang:

      – fartøjet omdirigeres, hvis muligt

      – fangsten om bord landes og konfiskeres til fordel for Mauretaniens statskasse

      – fartøjet idømmes en bøde, der er lig med minimumbeløbet i det bødeinterval, der er fastlagt i den mauretanske lovgivning

   b) anden gang:

      – fartøjet omdirigeres, hvis muligt

      – fangsten om bord landes og konfiskeres til fordel for Mauretaniens statskasse

      – fartøjet idømmes en bøde, der er lig med maksimumbeløbet i det bødeinterval, der er fastlagt i den mauretanske lovgivning

      – licensen annulleres for den resterende gyldighedsperiode

   c) tredje gang:

      – fartøjet omdirigeres, hvis muligt

      – fangsten om bord landes og konfiskeres til fordel for Mauretaniens statskasse

      – licensen inddrages definitivt

      – fartøjsføreren og fartøjet får forbud mod fiskeri i Mauretanien.

6. Hvis det pågældende fartøj flygter, informerer ministeriet Kommissionen og flagmedlemsstaten herom, så sanktionerne i punkt 5 kan iværksættes.

Kapitel II
Gennemsejling

Benytter EF-fiskerfartøjer deres ret til gennemsejling af og sejlads i Mauretaniens fiskerizoner i medfør af de Forenede Nationers havretskonvention samt national og international lovgivning herom, skal fiskeredskaberne være stuvet væk, så de ikke umiddelbart kan anvendes.

Kapitel III
Omladning

1. EF-fartøjer må udelukkende foretage omladninger af fangster på reden ud for mauretanske havne og i de zoner, der er fastlagt i tillæg 5 til dette bilag.

2. Ethvert EF-fartøj, som ønsker at omlade fangster, skal følge proceduren i punkt 3 og 4 nedenfor.

3. Disse fartøjers redere meddeler mindst 36 timer i forvejen ved hjælp af de kommunikationsmidler, der er fastsat i kapitel I, punkt 2, i dette bilag, Fiskeriovervågningen følgende oplysninger:

   – de omladende fiskerfartøjers navne

   – transportfartøjets navn

   – mængde pr. art, der skal omlades

   – dag, dato og tidspunkt for omladningen.

   Fiskeriovervågningen skal svare inden 24 timer.

4. Omladning betragtes som udsejling af Mauretaniens fiskerizoner. Fartøjerne skal derfor sende den originale fiskerilogbog og den originale supplerende fiskerilogbog til Fiskeriovervågningen og meddele, om de agter at fortsætte fiskeriet eller at sejle ud af Mauretaniens fiskerizoner.

5. Al fangstomladning, der ikke er nævnt i punkt 1-4 ovenfor, er forbudt i Mauretaniens eksklusive økonomiske zone. Enhver, der overtræder denne bestemmelse, idømmes sanktioner efter mauretansk lov.

6. Mauretanien forbeholder sig ret til at nægte omladning, hvis transportfartøjet har drevet ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, det være sig i eller uden for Mauretaniens eksklusive økonomiske zone.

Kapitel IV
Inspektion og kontrol

1. EF-fartøjsførere skal tillade, at mauretanske embedsmænd, der har til opgave at foretage fiskeriinspektion og -kontrol, aflægger kontrolbesøg og skal bistå dem med at komme om bord og i deres arbejde.

   Embedsmændene må ikke opholde sig længere om bord, end det er nødvendigt for, at de kan udføre deres arbejde.

   Efter hver inspektion og kontrol får fartøjsføreren en besøgsrapport.

2. Fællesskabet forpligter sig til at opretholde det særlige program for kontrol i EF-havne. Dette program meddeles ministeriet, som forbeholder sig ret til at være til stede ved sådan kontrol, jf. bestemmelserne i kapitel V. Der skal regelmæssigt sendes resuméer af rapporterne om den foretagne kontrol til ministeriet.

Kapitel V
Ordning med gensidig observation af kontrol på land

De to parter beslutter med henblik på en mere effektiv kontrol at indføre en ordning med gensidig observation af kontrol i land. Med henblik herpå udpeger de hver især repræsentanter, der er til stede ved de respektive nationale myndigheders kontrol og inspektion, og som kan observationer med hensyn til gennemførelsen af denne aftale.

Sådanne repræsentanter skal have:

– relevante faglige kvalifikationer

– tilstrækkelig erfaring inden for fiskeri

– et indgående kendskab til bestemmelserne i aftalen og denne protokol.

Når repræsentanterne er til stede ved inspektion, foretages sådan inspektion af de nationale kontrolmyndigheder, og repræsentanterne kan ikke på eget initiativ udøve de inspektionsbeføjelser, som de nationale embedsmænd har.

Når repræsentanterne ledsager de nationale embedsmænd, skal de have adgang til de fartøjer, lokaler og dokumenter, som embedsmændene inspicerer, med henblik på indsamling af ikke-personlige oplysninger, der er nødvendige for, at de kan udføre deres arbejde.

Repræsentanterne ledsager de nationale kontrolmyndigheder under deres besøg i om bord på fartøjer i havn, i auktionshaller, hos fiskegrossister, i fryselagre og andre lokaler i forbindelse med landing og opbevaring af fisk inden første salg på det område, hvor første markedsføring finder sted.

Repræsentanterne udarbejder og sender hver fjerde måned en rapport om de kontroller, som de har deltaget i. Rapporten sendes til de kompetente myndigheder. Disse myndigheder fremsender en kopi til den anden kontraherende part.

1. Gennemførelse

En kontraherende parts kontrolmyndighed meddeler i hvert enkelt tilfælde med 10 dages varsel den anden kontraherende part skriftligt, hvilke kontrolbesøg den har besluttet at gennemføre i sin havn.

Den anden kontraherende part meddeler det 5 dage i forvejen, hvis den ønsker at sende en repræsentant.

Varigheden af repræsentantens besøg bør ikke overstige 15 dage.

2. Fortrolighed

Repræsentanten skal i forbindelse med fælles kontrol behandle materiel og udstyr om bord på fartøjerne og andre installationer med respekt og respektere, at alle dokumenter, som han har adgang til, er fortrolige.

Repræsentanten meddeler kun resultaterne af sit arbejde til sine egne kompetente myndigheder.

3. Sted

Dette program anvendes i EF-landingshavne og i mauretanske havne.

4. Finansiering

Hver kontraherende part dækker sin repræsentants samlede udgifter til deltagelse i fælles kontroller, herunder rejse- og opholdsudgifter.

Kapitel VI
Procedurer i tilfælde af bording og idømmelse af sanktioner

1. Bordingsrapport

Bordingsrapporten udarbejdes af Fiskeriovervågningen i nøje overensstemmelse med eventuelt konstaterede overtrædelser, som er registreret i den besøgsrapport, der er udarbejdet efter en kontrol af fartøjet. Denne besøgsrapport, hvori omstændighederne ved og årsagerne til den pågældende bording beskrives, skal underskrives af fartøjsføreren, som kan tilføje eventuelle bemærkninger og forbehold. Fartøjsførenen får en kopi af besøgsrapporten af Fiskeriovervågningen.

En sådan underskrift indskrænker ikke de rettigheder og de forsvarsmuligheder, som fartøjsføreren kan påberåbe sig i forbindelse med den påståede overtrædelse.

2. Meddelelse om bording

I tilfælde af bording sender Fiskeriovervågningen pr. post fartøjsrepræsentanten en rapport om overtrædelsen sammen med rapporten om inspektionsbesøget. Fiskeriovervågningen underretter hurtigst muligt og under alle omstændigheder inden 48 arbejdstimer, hvis et EF-fiskerfartøj er blevet bordet eller idømt sanktioner i Mauretaniens fiskerizoner.

Hvis en overtrædelse ikke kan bringes til ophør på havet, skal fartøjsføreren på anmodning af Fiskeriovervågningen sejle sit fartøj til havnen i Nouadhibou. I tilfælde af en overtrædelse, som fartøjsføreren erkender at have begået, og som kan bringes til ophør på havet, kan fartøjet fortsætte med at fiske.

I begge tilfælde kan fartøjet fortsætte med at fiske, når overtrædelsen er bragt til ophør.

3. Behandling af bordingssager

3.1. Efter denne protokol og mauretansk lovgivning kan overtrædelsessager behandles enten ved mægling eller ad rettens vej.

3.2. I tilfælde af en mægling fastlægges bødens størrelse inden for et vist minimum og maksimum efter mauretansk lov.

Fartøjets repræsentant kontakter straks Fiskeriovervågningen for at finde en løsning på overtrædelsen.

Fiskeriovervågningen indkalder mæglingskommissionen én arbejdsdag 24 timer efter fartøjets ankomst i havn. Det samme gælder ved bording i forbindelse med udsejlingskontrol.

Bøder skal betales ved overførsel senest 30 dage efter mægling. Hvis fartøjet forlader Mauretaniens eksklusive økonomiske zone, skal betaling have fundet sted, inden fartøjet sejler ud af denne zone. Når Fiskeriovervågningen har modtaget en kvittering fra Mauretaniens statskasse og/eller en kopi af SWIFT-bankoverførslen, der er attesteret af Mauretaniens nationalbank (Nouadhibou eller Nouakchott), og som beviser, at bøden er blevet betalt, frigives fartøjet. Hvis beviset føres i form af en attesteret SWIFT-overførsel, skal repræsentanten sende Fiskeriovervågningen den originale kvittering fra Mauretaniens statskasse senest 72 timer efter fartøjets frigivelse.

3.3. Hvis mæglingen er slået fejl, overdrager ministeriet straks sagen til Mauretaniens offentlige anklager. Rederen skal efter gældende lovgivning stille en bankgaranti for eventuelle bøder. Fartøjet frigives 72 timer efter den dato, hvor bankgarantien blev stillet.

3.4. Bankgarantien frigives først, når retssagen er afgjort. Den frigives straks af ministeriet, hvis sagen afsluttes uden domfældelse. Hvis sagen slutter med domsfældelse i form af bøde, skal bøden betales efter gældende lovgivning, hvori det er fastsat, at bankgarantien skal frigives, hvis bøden betales senest 30 dage efter domsfældelse.

3.5. Fartøjet frigives, og besætningen kan forlade havnen:

– når de forpligtelser, som følger af mæglingen, er opfyldt, eller

– når den bankgaranti, der er omhandlet i punkt 3.3 ovenfor, er stillet og godkendt af ministeriet i afventning af domsfældelse.

4. Overholdelse af bestemmelserne

Alle oplysninger om forløbet af mæglingen eller retssagen i forbindelse med EF-fartøjers overtrædelser meddeles Kommissionen via delegationen inden 48 timer.

Kapitel VII
Satellitovervågning af fiskerfartøjer

1. Alle fiskerfartøjer, der fisker i henhold til denne aftale, vil blive satellitovervåget, når de befinder sig i Mauretaniens eksklusive økonomiske zone.

2. Med henblik på satellitovervågningen er koordinaterne (længde- og breddegrader) for Mauretaniens eksklusive økonomiske zone anført i tillæg 4.

3. Parterne udveksler oplysninger om adresser og specifikationer, der benyttes i de elektroniske meddelelser mellem deres kontrolcentre, jf. betingelserne i punkt 5 og 7. Disse oplysninger omfatter så vidt muligt navn, telefonnummer, faxnummer og elektronisk adresse (internet eller https), der kan benyttes ved almindelig kommunikation mellem kontrolcentrene. Oplysninger om Mauretaniens kontrolcenter findes i tillæg 1 til dette bilag.

4. Fartøjernes position bestemmes med en fejlmargin på under 500 m og med et konfidensinterval på 99 %.

5. Når et fartøj, der fisker i henhold til aftalen og satellitovervåges efter EF-reglerne, sejler ind i Mauretaniens eksklusive økonomiske zone, sender flagstatens kontrolcenter straks og derefter med højst 1 times mellemrum positionsmeldinger (fartøjs-id, længde, bredde, kurs og hastighed) til Fiskeriovervågningen. Disse meddelelser benævnes positionsmeldinger.

6. Meddelelserne omhandlet i punkt 5 overføres elektronisk i https-format eller via en anden sikker protokol (fx X.25). Meddelelserne sendes i realtid i formatet vist i skemaet i tillæg 3.

7. Hvis der opstår en teknisk fejl i fiskerfartøjets udstyr til permanent satellitovervågning, eller det ikke fungerer, sørger fartøjsføreren for i tide pr. fax at sende oplysningerne i punkt 5 til flagstatens kontrolcenter og Mauretaniens fiskeriovervågning. Under disse omstændigheder skal der sendes en opsummerende positionsmelding hver 4. time. En sådan opsummerende positionsrapport skal omfatte de positionsrapporter, som fartøjsføreren har registreret hver time, jf. punkt 5. Det anbefales, at rederne for en sikkerheds skyld har en ekstra transponder om bord.

Flagstatens kontrolcenter sender straks disse meddelelser til Mauretaniens fiskeriovervågningscenter. Defekt udstyr skal repareres eller udskiftes inden 5 dage. Hvis denne frist ikke overholdes, skal fartøjet enten forlade Mauretaniens eksklusive økonomiske zone eller anløbe mauretansk havn.

Hvis der er tale om et alvorligt teknisk problem, hvis løsning kræver lidt længere tid, kan der efter anmodning fra fartøjsføreren gives dispensation på op til 15 dage. I så fald gælder bestemmelserne i punkt 7 fortsat, og alle fartøjer, med undtagelse af fartøjer til tunfiskeri, skal anløbe havn for at tage en mauretansk videnskabelig observatør om bord.

8. Flagstaternes kontrolcentre følger deres fartøjers bevægelser i Mauretaniens eksklusive økonomiske zone hver time. Hvis fartøjerne ikke overvåges efter de fastsatte betingelser, underrettes Mauretaniens fiskeriovervågningscenter straks herom, og proceduren i punkt 7 følges.

9. Hvis Mauretaniens fiskeriovervågningscenter konstaterer, at flagstaten ikke meddeler oplysningerne i punkt 5, underrettes Kommissionen via delegationen straks herom.

10. De overvågningsdata, der meddeles den anden part efter disse bestemmelser, skal udelukkende anvendes til de mauretanske myndigheders kontrol og overvågning af den EF-flåde, der fisker i henhold til denne aftale. Sådanne data må under ingen omstændigheder meddeles andre.

11. Satellitovervågningsudstyrets soft- og hardwarekomponenter skal være pålidelige, må ikke tillade forfalskning af positionsoplysninger og må ikke kunne manipuleres manuelt.

Systemet skal være fuldstændig automatisk og konstant funktionsdygtigt uanset ydre forhold, herunder bl.a. vejrforhold. Det er forbudt at ødelægge eller beskadige satellitovervågningssystemet, at gøre det ufunktionsdygtigt eller på anden måde at foretage indgreb i det.

Fartøjsføreren skal sørge for:

– at data ikke ændres

– at satellitovervågningsudstyrets antenne eller antenner på ingen måde obstrueres

– at strømforsyningen til satellitovervågningsudstyret ikke afbrydes

– at satellitovervågningsudstyret ikke demonteres.

12. Parterne har aftalt, at de på anmodning udveksler oplysninger om det udstyr, der benyttes til satellitovervågning, for at kontrollere, om hele udstyret er fuldt foreneligt med den anden parts krav efter disse bestemmelser.

13. Enhver tvist om fortolkningen eller anvendelsen af disse bestemmelser søges løst ved samråd mellem parterne i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 10.

14. Opstår der tvivl om et bestemt fartøj, sender Mauretaniens fiskeriovervågningscenter en anmodning til flagmedlemsstaten, som straks meddeler det pågældende fartøjs geografiske positioner (polling) i den periode, som centeret ønsker de pågældende oplysninger for.

    Opstår der tvivl om visse fartøjers aktiviteter, underretter Mauretanien officielt EF-flagmedlemsstaten herom. Fællesskabet forpligter sig til at anvende bestemmelserne vedrørende EF-retten.

15. Parterne søger i Den Blandede Komité, jf. aftalens artikel 10, at finde egnede løsninger med henblik på:

    a) inden denne protokols ikrafttræden at afhjælpe alle tekniske problemer, som måtte have negativ indvirkning på FOS-systemets effektivitet i Mauretaniens fiskerizoner

    b) at analysere, hvordan man kan udbygge samarbejdet med henblik på bedre gennemførelse af FOS-bestemmelserne, herunder navnlig at fremme samtidig fremsendelse af oplysninger fra EF-fartøjer til flagmedlemsstatens kontrolcenter og til Fiskeriovervågningen.

Kapitel VIII
Mauretanske videnskabelige observatører om bord på EF-fartøjer

Der indføres en observationsordning om bord på EF-fartøjer.

1. Alle EF-fartøjer, der har licens til Mauretaniens fiskerizoner, skal tage en mauretansk videnskabelig observatør om bord, undtagen notfartøjer til tunfiskeri, som kun skal tage en observatør om bord, hvis ministeriet anmoder om det. Under alle omstændigheder må der kun tages én videnskabelig observatør om bord ad gangen pr. fartøj.

    Ministeriet sender hvert kvartal, inden der udstedes licenser, via delegationen Kommissionen en liste over de fartøjer, der er udpeget til at tage en videnskabelig observatør om bord.

2. En videnskabelig observatørs ophold om bord på et fartøj varer en fangstrejse. På udtrykkelig anmodning af ministeriet kan opholdet dog fordeles over flere fangstrejser alt efter den gennemsnitlige længde af et givet fartøjs forventede fangstrejser. En sådan anmodning fremsættes af ministeriet, samtidig med at det meddeler navnet på den videnskabelige observatør, der er udpeget til at være om bord på det pågældende fartøj.

    I tilfælde af afkortede fangstrejser kan den videnskabelige observatør tilsvarende være nødt til at tage med på endnu fangstrejse med samme fartøj.

3. Ministeriet skal via delegationen meddele Kommissionen navnene på de udpegede videnskabelige observatører, som har de nødvendige papirer, mindst syv arbejdsdage inden den planlagte dato for deres ombordtagning.

4. Alle omkostninger i forbindelse med de videnskabelige observatørers arbejde, herunder løn, honorarer og godtgørelser til den videnskabelige observatør, afholdes af ministeriet. Hvis den videnskabelige observatør tages om bord eller går fra borde i en udenlandsk havn, afholder rederen rejseudgifter og diæter, indtil observatøren henholdsvis tages om bord på fartøjet eller ankommer til mauretansk havn.

5. Førerne af fartøjer, der er udpeget til at tage en videnskabelig observatør om bord, træffer de nødvendige foranstaltninger til at tage den videnskabelige observatør om bord og landsætte ham.

   Den videnskabelige observatør skal under sit ophold om bord have samme forhold som fartøjets officerer.

   Den videnskabelige observatør skal have adgang til alle faciliteter, der er nødvendige, for at han kan udføre sit arbejde. Føreren giver observatøren adgang til de kommunikationsmidler, der er nødvendige for, at observatøren kan udføre sit arbejde, til de dokumenter, der direkte vedrører fartøjets fiskeri, dvs. fiskerilogbogen, den supplerende fiskerilogbog og navigationslogbogen, samt til de dele af fartøjet, som observatøren skal have adgang til for lettere at kunne udføre sit observationsarbejde.

6. Den videnskabelige observatørs ombordtagning eller landgang finder generelt sted i mauretansk havn, idet ombordtagning finder sted, når den første fangstrejse indledes, og listen over de udpegede fartøjer skal være meddelt mindst 20 dage, inden fangstrejsen indledes.

   Ved hjælp af de kommunikationsmidler, der er nævnt i kapitel I i dette bilag, skal rederne via deres lokale repræsentanter senest 15 dage efter en sådan meddelelse underrette Fiskeriovervågningen om, på hvilken dato og i hvilken havn de har planlagt at tage den videnskabelige observatør om bord.

7. Den videnskabelige observatør melder sig til føreren af det udpegede fartøj dagen før den fastsatte dato for ombordtagning. Hvis den videnskabelige observatør ikke møder op, underretter fartøjsføreren Fiskeriovervågningen, som inden for de næste to timer søger at finde en erstatning for den pågældende observatør. Lykkes det ikke at finde en anden videnskabelig observatør, kan fartøjet forlade havnen med en attest, som bekræfter, at fartøjet ikke har en videnskabelig observatør om bord. Ministeriet kan dog for egen regning foranstalte, at der kommer en anden videnskabelig observatør om bord, uden at dette dog må forstyrre fartøjets fiskeri.

8. Hvis en af ovennævnte bestemmelser om videnskabelige observatører ikke overholdes af rederen, suspenderes fiskerilicensen automatisk, indtil rederen har opfyldt sine forpligtelser.

9. Den videnskabelige observatør skal have:

   – faglige kvalifikationer

   – tilstrækkelig erfaring inden for fiskeri

– et indgående kendskab til bestemmelserne i denne protokol og gældende mauretansk lovgivning.

10. Den videnskabelige observatør overvåger, om EF-fartøjer, der befinder sig i Mauretaniens fiskerizone, overholder bestemmelserne i denne protokol.

Han udfærdiger en rapport herom. Han har navnlig til opgave:

– at observere fartøjernes fiskeri

– at registrere fartøjernes position, når de fisker

– at udtage biologiske prøver som led i videnskabelige programmer

– at registrere, hvilke fiskeredskaber og maskestørrelser der anvendes.

11. Al observation er begrænset til fiskeri og dertil knyttede aktiviteter omfattet af denne protokol.

12. Den videnskabelige observatør skal:

– træffe alle passende forholdsregler til at sikre, at hans ombordtagning og tilstedeværelse om bord hverken afbryder eller hæmmer fiskeriet

– anvende de måleinstrumenter og -procedurer, der er godkendt til måling af maskestørrelsen i de net, der anvendes i henhold til denne aftale

– behandle materiel og udstyr om bord med respekt og respektere, at alle fartøjsdokumenter er fortrolige.

13. Når observationsperioden er slut, udfærdiger den videnskabelige observatør, inden han forlader fartøjet, en rapport som vist i tillæg 2 til dette bilag. Han underskriver den i nærværelse af fartøjsføreren, som kan tilføje eller anmode om at få tilføjet eventuelle bemærkninger, som han finder relevante, idet hver bemærkning skal efterfølges af hans underskrift. Fartøjsføreren får en kopi af rapporten, når den videnskabelige observatør går fra borde.

Ministeriet fremsender hver måned den foregående måneds rapporter til Kommissionen via delegationen til orientering.

Kapitel IX
Udsmid og forurening

De to parter skal se på udsmidsproblemet og undersøge, hvilke muligheder der er for at udnytte udsmid.

Så snart denne protokol træder i kraft, skal parterne aftale, hvilke foranstaltninger der skal iværksættes for at undgå, at fiskerfartøjer lukker spildolie ud i havet.

Kapitel X
Bekæmpelse af ulovligt fiskeri

For i Mauretaniens fiskerizoner at forebygge og bekæmpe ulovligt fiskeri, som skader forvaltningen af fiskeressourcerne, har de to parter aftalt regelmæssigt at udveksle oplysninger om sådant fiskeri.

Ud over de foranstaltninger, som de to parter anvender på grundlag af deres gældende lovgivning, holder de samråd om eventuelle supplerende foranstaltninger, som de måtte træffe hver for sig eller i fællesskab. Med henblik herpå udbygger de deres samarbejde bl.a. om bekæmpelse af ulovligt fiskeri.

_____

FISKERIAFTALE MELLEM MAURETANIEN OG DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

KONTAKTOPLYSNINGER FOR FISKERIOVERVÅGNINGEN

Délégation à la Surveillance des Pêches et au Contrôle en Mer (Mauretaniens delegation for overvågning af fiskeriet og kontrol på havet)

(DSPCM)

Adresse: Boîte Postale (BP) 260 Nouadhibou

Mauretanien

Tlf.: (222) 574 57 01

Fax: (222) 574 63 12

E-mail: dspcm@toptechnology.mr

KONTAKTOPLYSNINGER FOR MAURETANIENS FISKERIOVERVÅGNINGSCENTER (FMC)

Navn: DSPCM SSN

SSN-tlf.: (222) 574 67 43 / 574 56 26

SSN-fax: (222) 574 67 43

SSN-e-mail: dspcm@toptechnology.mr

X.25-adresse: **20803403006315**

DEN VIDENSKABELIGE OBSERVATØRS RAPPORT

Observatørens navn: … .....

Fartøj : ..... Nationalitet : .....
Registreringsnummer og hjemstedshavn : .....
Specifikationer : ....., tonnage : ..... GT, Effekt : cv
Licens : ..... nr. : ..... Type : .....
Fartøjsførers navn : .....Nationalitet : .....

Ombordtagning af observatør: Dato : ....., Havn : .....
Landsætning af observatør: Dato : ....., Havn : .....

Tilladt fangstmetode .....
Anvendte fiskeredskaber: .....
Maskestørrelse og/eller mål: .....
Fiskerizoner: .....
Afstand fra kysten: .....
Antal påmønstrede mauretanske søfolk: .....
Meddelelse om indsejling i: … /… /… og udsejling af … /… /… fiskerizonen

Observatørens vurdering						
Samlet fangst (kg): ..... … Angivet i fiskerilogbogen:						
Bifangster: art:.... ....., Anslået procentsats: .....%						
Udsmid: art: ....., Mængde kg :						
Arter beholdt om bord						
Mængde (kg)						
Arter beholdt om bord						
Mængde (kg)						

Observatørens konstateringer:		
Konstateringernes art	Dato	Position

Observatørens bemærkninger (generelle bemærkninger): ....

Udfærdiget i....., den .....

Observatørens underskrift .....

Førerens bemærkninger: … Kopi af rapport modtaget den … Førerens underskrift .....

Rapporten sendt til …..... Funktion: .....

FOS-MEDDELELSER I MAURITANIEN

POSITIONSMELDING

Dataelement	Kode	Obligatorisk/ fakultativt	Bemærkninger
Record starter	SR	O	Systemdata – angiver, at record'en starter
Adressat	AD	O	Meddelelsesdata – modtager. Landets alfa-3-ISO-kode
Afsender	FR	O	Meddelelsesdata – afsender. Landets alfa-3-ISO-kode
Flagstat	FS	O	
Meddelelsestype	TM	O	Meddelelsesdata - meddelelsestype "POS"
Radiokaldesignal	RC	O	Fartøjsdata – fartøjets internationale radiokaldesignal
Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	O	Fartøjsdata – den kontraherende parts individuelle nummer (flagstatens alfa-3-ISO-kode efterfulgt af et nummer)
Havnekendingsbogstaver og -nummer:	XR	O	Fartøjsdata – nummeret på siden af fartøjet
Breddegrad	LA	O	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader, minutter og tiendedele minutter N/S GGMM,m (WGS 84) Eksempel: N 2046,3
Længdegrad	LO	O	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader, minutter og tiendedele minutter Ø/V GGGMM,m (WGS 84) Eksempel: V 01647,6
Kurs	CO	O	Fartøjets kurs på en 360°-skala
Hastighed	SP	O	Fartøjets hastighed i knob og tiendedele knob
Dato	DA	O	Fartøjspositionsdata – dato for registrering af positionen UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Klokkeslæt	TI	O	Fartøjspositionsdata – klokkeslæt for registrering af positionen UTC (TTMM)
Record slutter	ER	O	Systemdata – angiver, at record'en slutter

Tegnsæt: ISO 8859.1

Transmission af data struktureres således:

– en dobbelt skråstreg ("//") og en feltkode angiver transmissionens start

– der anvendes en enkelt skråstreg ("/") som separator mellem feltkode og data.

Fakultative data anføres mellem "Record starter" og "Record slutter".

AFGRÆNSNING AF MAURETANIENS EKSKLUSIVE ØKONOMISKE ZONE

Koordinater for den eksklusive økonomiske zone/protokol

FOS EU

1	Afgrænsning mod syd	Br.	16°	04'	N	Lgd.	19°	58'	V
2	Koordinater	Br.	16°	30'	N	Lgd.	19°	54'	V
3	Koordinater	Br.	17°	00'	N	Lgd.	19°	47'	V
4	Koordinater	Br.	17°	30'	N	Lgd.	19°	33'	V
5	Koordinater	Br.	18°	00'	N	Lgd.	19°	29'	V
6	Koordinater	Br.	18°	30'	N	Lgd.	19°	28'	V
7	Koordinater	Br.	19°	00'	N	Lgd.	19°	43'	V
8	Koordinater	Br.	19°	23'	N	Lgd.	20°	01'	V
9	Koordinater	Br.	19°	30'	N	Lgd.	20°	04'	V
10	Koordinater	Br.	20°	00'	N	Lgd.	20°	14,5’	V
11	Koordinater	Br.	20°	30'	N	Lgd.	20°	25,5'	V
12	Afgrænsning mod nord	Br.	20°	46'	N	Lgd.	20°	04,5'	V

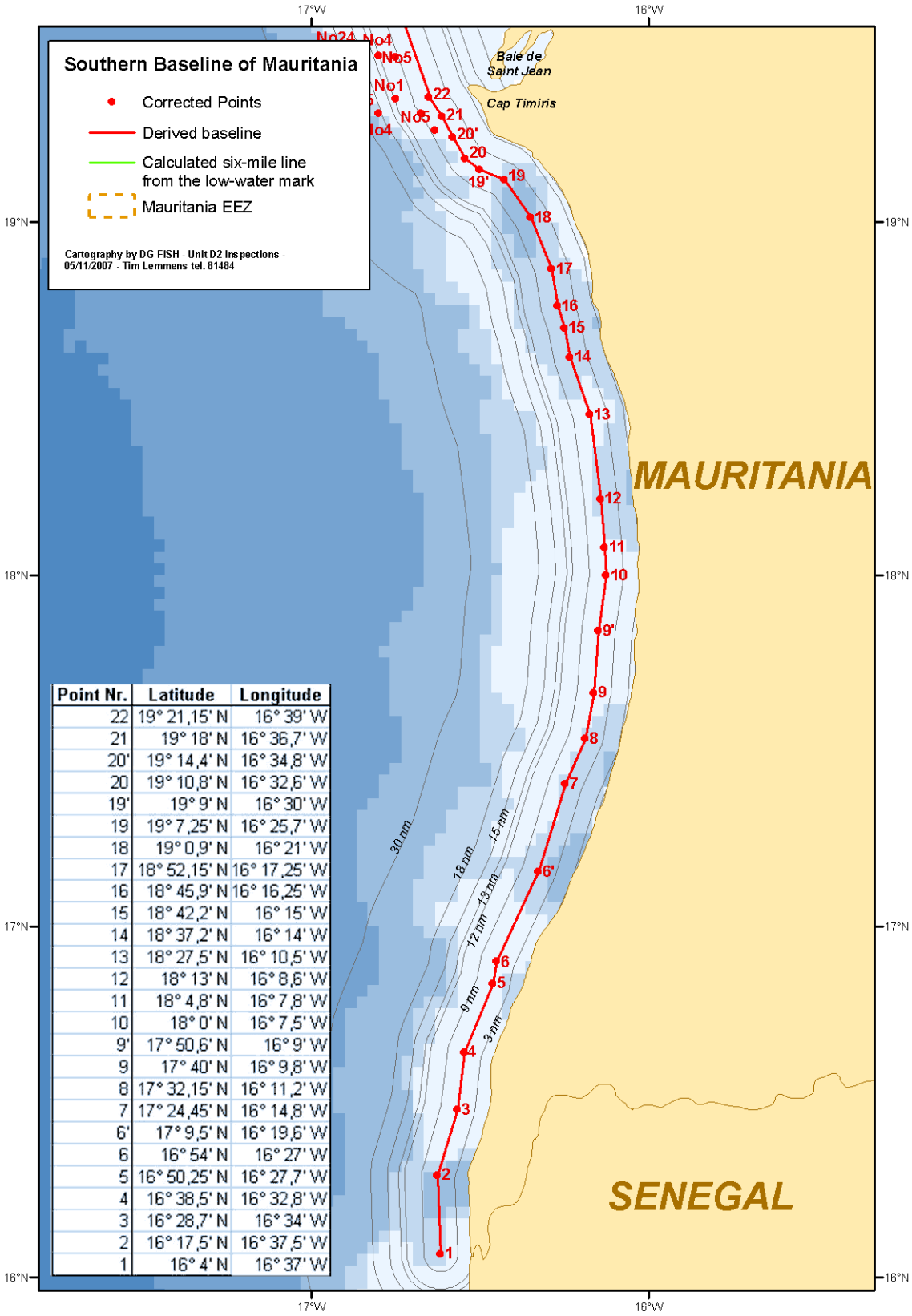
Koordinater for den zone, hvor det er tilladt at omlade på reden ud for Nouadhibou

(BØJE 2 = n 20.43,6 V 17.01,8)

1	Koordinater	Br.	20°	43,6’	N	Lgd.	17°	01,4'	V
2	Koordinater	Br.	20°	43,6'	N	Lgd.	16°	58,5'	V
3	Koordinater	Br.	20°	46,6'	N	Lgd.	16°	58,5'	V
4	Koordinater	Br.	20°	46,7'	N	Lgd.	17°	00,4'	V
5	Koordinater	Br.	20°	45,3'	N	Lgd.	17°	00,4'	V
6	Koordinater	Br.	20°	45,3'	N	Lgd.	17°	01,5'	V

Koordinater for den zone, hvor det er tilladt at omlade på reden ud for Nouakchott

1	Koordinater	Br.	18°	01,5’	N	Lgd.	16°	07'	V
2	Koordinater	Br.	18°	01,5’	N	Lgd.	16°	03,8’	V
3	Koordinater	Br.	17°	59’	N	Lgd.	16°	07'	V
4	Koordinater	Br.	17°	59’	N	Lgd.	16°	03,8'	V



Point Nr.	Latitude	Longitude
22	19° 21,15' N	16° 39' W
21	19° 18' N	16° 36,7' W
20'	19° 14,4' N	16° 34,8' W
20	19° 10,8' N	16° 32,6' W
19'	19° 9' N	16° 30' W
19	19° 7,25' N	16° 25,7' W
18	19° 0,9' N	16° 21' W
17	18° 52,15' N	16° 17,25' W
16	18° 45,9' N	16° 16,25' W
15	18° 42,2' N	16° 15' W
14	18° 37,2' N	16° 14' W
13	18° 27,5' N	16° 10,5' W
12	18° 13' N	16° 8,6' W
11	18° 4,8' N	16° 7,8' W
10	18° 0' N	16° 7,5' W
9'	17° 50,6' N	16° 9' W
9	17° 40' N	16° 9,8' W
8	17° 32,15' N	16° 11,2' W
7	17° 24,45' N	16° 14,8' W
6'	17° 9,5' N	16° 19,6' W
6	16° 54' N	16° 27' W
5	16° 50,25' N	16° 27,7' W
4	16° 38,5' N	16° 32,8' W
3	16° 28,7' N	16° 34' W
2	16° 17,5' N	16° 37,5' W
1	16° 4' N	16° 37' W

FISKERIMINISTERIET DIREKTORATET FOR INDUSTRIELT FISKERI

DATA VEDRØRENDE FISKERFARTØJERNES AKTIVITET I 2005

		MAURETANIEN					EU					ANDRE					I ALT				
KATEGORI		AF	kW	GT	AFD	FANGST	AF	kW	GT	AFD	FANGST	AF	kW	GT	AFD	FANGST	AF	kW	GT	AFD	FANGST
1		22	10.484	5.413	2.390	1.538	35	18.408	9.889	4.682	7.663	9	7.151	2.135	697	468	66	36.043	17.437	7.769	9.669
2		8	7.042	3.171	398	386	14	4.794	3.089	1.956	7.210	1	307	161	18	6	23	12.143	6.421	2.372	7.602
3		6	2.049	1.040	904	1.294	13	2.387	1.244	1.418	4.036	4	1.939	799	418	503	23	6.375	3.083	2.740	5.833
4		0	0	0	0	0	9	4.946	2.470	834	858	0	0	0	0	0	9	4.946	2.470	834	858
5	C	100	63.316	29.876	19.795	22.333	50	34.554	20.922	9.758	16.833	0	0	0	0	0	150	97.870	50.798	29.553	39.166
	G	88	26.699	20.081	11.714	10.137	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	88	26.699	20.081	11.714	10.137
	ST	188	90.015	49.957	31.509	32.470	50	34.554	20.922	9.758	16.833	0	0	0	0	0	238	124.569	70.879	41.267	49.303
6		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7		0	0	0	0	0	23	46.265	28.983		1.708	0	0	0	0	0	23	46.265	28.983	0	1.708
8		0	0	0	0	0	27	9.797	6.137		7.633	4	1.451	909			31	11.248	7.046	0	7.633
9		3	10.350	17.136	594	28.587	12	75.460	59.699	1.044	112.347	51	145.449	316.158	7.848	416.212	66	231.259	392.993	9.486	557.146
10		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	1.236	839	44	80	4	1.236	839	44	80
I ALT		227	119.940	76.717	35.796	64.275	183	196.611	132.433	19.691	158.288	73	157.533	321.001	9.025	417.269	483	474.084	530.151	64.512	639.833

		KATEGORI			
AF:	Antal fartøjer	1	- KREBSDYR, UNDTAGEN LANGUSTER	7	- TUN, NOT
Kw:	Effektenhed	2	- SENEGALESISK KULMULE	8	- TUN, STANG + LANGLINE
GT:	Bruttotonnage	3	- DEMERSALE ARTER, ANDRE REDSKABER END TRAWL	9	- PELAGISK FISKERI
AFD:	Antal fiskedage:	4	- TRAWLERE, DER FISKER EFTER ANDRE DEMERSALE ARTER END KULMULE	10	- KRABBE
FANGST:	Fartøjernes samlede fangster	5	- BLÆKSPRUTTE	11	- PELAGISKE FISKERI (FARTØJER UDEN FRYSEANLÆG)
	Målarter og bifangster	6	- LANGUSTER		

NB: For 2005 er de baltiske (litauiske og lettiske) fartøjers fiskeri og fangster (133 053 t) opført i kolonnen "Andre" og ikke i kolonnen for EU-fartøjer
*: Dataene vedrørende tunkategori 7 og 8 for EU-flåden er EU-data.

FISKERIMINISTERIET

DIREKTORATET FOR INDUSTRIELT FISKERI

DATA VEDRØRENDE FISKERFARTØJERNES AKTIVITET I 2006

		MAURETANIEN					EU					ANDRE					I ALT				
KATEGORI		AF	kW	GT	AFD	FANGST	AF	kW	GT	AFD	FANGST	AF	kW	GT	AFD	FANGST	AF	kW	GT	AFD	FANGST
1		20	13.616	4.715	3.039	1.474	34	14.926	9.601	6.910	7.042	3	1.501	936	293	308	57	30.043	15.252	10.242	8.824
2		2	589	224	88	476	13	3.915	3.414	2.526	7.874	0	0	0	0	0	15	4.504	3.638	2.614	8.350
3		6	2.779	1.010	594	4.661	7	1.110	552	637	2.173	0	0	0	0	0	13	3.889	1.562	1.231	6.834
4		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	C	84	67.290	26.176	18.947	11.212	43	30.086	17.983	7.665	13.995	0	0	0	0	0	127	97.376	44.159	26.612	25.207
	G	42			7.546	4.838	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	42			7.546	4.838
	ST	126			26.493	16.050	43			7.665	13.995						169			34.158	30.045
6		0	0	0	0	0	1	570	219	98	11	0	0	0	0	0	1	570	219	98	11
7*		0	0	0	0	0	10	20.062	8.547		978	11	22.068	5.650			21	42.130	14.197		
8*		0	0	0	0	0	20	8.383	3.207		7.812	16	4.611	4.914			36	12.994	8.121		
9		0	0	0	0	0	15	56.269	73.441	1.939	264.645	22	90.385	113.506	3.705	271.480	37	146.654	186.947	5.644	536.125
10		1	692	132	90	160	1	441	252	61	180	0	0	0	0	0	2	1.133	384	151	340
11		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I ALT		155	84.966	32.257	30.304	22.821	144	135.762	117.216	19.836	304.709	52	118.565	125.006	3.998	271.788	351	339.293	274.479	54.138	590.528

		KATEGORI			
AF:	Antal fartøjer	1	- KREBSDYR, UNDTAGEN LANGUSTER	7	- TUN, NOT
kW:	Effektenhed	2	- SENEGALESISK KULMULE	8	- TUN, STANG + LANGLINE
GT:	Bruttotonnage	3	- DEMERSALE ARTER, ANDRE REDSKABER END TRAWL	9	- PELAGISK FISKERI
AFD:	Antal fiskedage	4	- TRAWLERE, DER FISKER EFTER ANDRE DEMERSALE ARTER END KULMULE	10	- KRABBE
FANGST:	Fartøjernes samlede fangster	5	- BLÆKSPRUTTE	11	- PELAGISKE FISKERI (FARTØJER UDEN FRYSEANLÆG)
	Målarter og bifangster	6	- LANGUSTER		

: Dataene vedrørende tunkategori 7 og 8 for EU-flåden er EU-data.
Parterne skal aftale hvert år at ajourføre denne fiskeriindsats senest den 1. maj i det følgende år.

Bilag IV: Retningslinjer for udarbejdelse af en matrice for mål og resultatindikatorer for overvågning af gennemførelsen af *strategien for bæredygtig udvikling af fiskerierhvervet i Mauretanien*

Strategilinjer og mål	Indikatorer (vejledende)
1. Fiskeriforvaltning udbytteoptimering	
1.1 Bæredygtig forvaltning af fiskeriet	Antal udarbejdede, iværksatte og evaluerede forvaltningsplaner Antal registrerede fartøjer, der driver ikke-industrielt og kystnært fiskeri (i absolutte tal og i procent) Indførelse af et fartøjsregister for Mauretaniens eksklusive økonomiske zone.
1.2 Styrkelse af havforskning	Antal foretagne bestandsevalueringer Antal iværksatte forskningsprogrammer Antal fremsatte og fulgte henstillinger om de vigtigste ressourcers tilstand (navnlig luknings- og bevarelsesforanstaltninger for overfiskede bestande)
1.3 Skærpet fiskeriovervågning	[Antal edsvorne uafhængige kontrollører og dertil svarende bevillinger på finansloven] De gennemførte inspektioners kvalitet og diversitet (antal overvågningsdage på havet, antal inspektioner i havn og på havet, antal inspektioner fra luften og antal offentliggjorte statistikker) Radardækning i Mauretanien eksklusive økonomiske zone FOS-dækning af flåden Udnyttelsesgrad for elektronisk logbog (den industrialiserede flåde og kystflåden tilsammen)
1.4 Kapacitetskontrol og -justering	Iværksat program for kapacitetsjustering Reduktionssats for fartøjer, der fisker efter demersale arter, især blæksprutte
1.5 Udvikling af nye fiskerier	Iværksatte projekter for udvikling af nye fiskerier
2. Øget økonomisk og samfundsmæssigt udbytte i fiskerierhvervet	

2.1 Udvikling af infrastrukturer og havnefaciliteter	Status over moderniseringen af havnen i Nouadhibou
	Status over moderniseringen og udvidelsen af havnen for kystfiskerfartøjer i Nouadhibou
	Antal gennemførte foranstaltninger til indførelse af normer for fiskemarkeder
	Status over bygningen af anløbspladser for ikke-industrielle fiskefartøjer
	Antal fjernede vrag på reden ud for Nouadhibou
2.2 Omstrukturering af Mauretaniens industrielle fiskerflåde og modernisering og højnelse af hygiejneniveauet for den ikke-industrielle fiskerflåde	Antal gennemførte omstruktureringsforanstaltninger
	Kvaliteten af de foreslåede finansielle instrumenter
	Antal pirogger udstyret med køleanlæg
	Udarbejdelse og gennemførelse af minimumssundhedsnormer og minimumshygiejnenormer for pirogger og deres varer
2.3 Forbedring af fiskevarers kvalitet (fastsættelse af hygiejnenormer for landede og forarbejdede varer)	Inspektionsordning for fiskevarer tilpasset og operationel
	Antal bevidstgørelseskampagner om hygiejnekrav (antal afholdte kurser og antal uddannede personer)
	Analyselaboratoriet i Nouakchott taget i brug
	Fiskemarkedet i Nouakchott opfylder hygiejnenormerne
	Antal pirogger med kølebokse
	Antal steder indrettet til landing og forarbejdning af fangster fra ikke-industrielt fiskeri
2.4 Udvikling af ikke-industrialiseret fiskeri, indlandsfiskeri og akvakultur	Fangstmængde for det ikke-industrielle fiskeri
	Antal gennemførte akvakulturprojekter
	Størrelsen af de rejste midler til indlandsfiskeriprojekter
2.5 Fremme af private investeringer i fiskerierhvervet	Antal vedtagne institutionelle reformer
	Forbedrede retlige rammer for investeringer
	Iværksatte skræddersyede finansielle instrumenter (budgetposter for

	ikke-industrielt fiskeri, støtte til industrielt fiskeri)
	Antal organiserede handelspartnerskabsfora
	Størrelsen af gennemførte private investeringer
	Antal udarbejdede projekter for partnerskab mellem den offentlige og den private sektor og mellem private virksomheder
3. Beskyttelse af havmiljøet, naturtyper og kystområder	
3.1 Bevarelse af havmiljø og akvatiske naturtyper	Antal foretagne diagnostiske undersøgelser af havmiljøet (udgangssituation og opfølgende undersøgelser af miljøparametre)
	Antal gennemførte bevarelsesforanstaltninger og kvaliteten heraf
	Udvidelse af behandlingskapaciteten for så vidt angår forurenende stoffer (opsamlingsbeholdere til spildolie osv.) og anlæg til behandling og rensning af spildevand
	Lovgivning om forureningsforvaltning vedtaget og gennemført
3.2 Udvidelse af kapaciteten for diagnosticering og bekæmpelse af havforurening	Status med hensyn til oprettelse af centeret for bekæmpelse af forurening
	Kvalitet og mængde af indkøbt materiel
4. Reform af de retlige og institutionelle rammer	
4.1 Bedre personaleuddannelse	Uddannelsesplan vedtaget og iværksat
	Antal videreuddannelseskurser for ledende medarbejdere
	Antal videreuddannelseskurser for teknisk personale
4.2 Større effektivitet i de tekniske tjenestegrene i fiskeriministeriet og i de tjenestegrene, der deltager i forvaltningen af fiskerierhvervet	Driftsbudgetternes vækst
	Funktionel database
	Forbedret forvaltning af fiskerilicenser til ikke-industrielt og industrielt fiskeri
4.3 Bedre overvågning og evaluering af strategiens gennemførelse (systemstyring)	Operationelt overvågningssystem iværksat
	Disponible relevante indikatorer, der måles regelmæssigt
	Antal gennemførte periodiske evalueringer

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORSLAGETS BETEGNELSE:

Forslag til Rådets forordning om indgåelse af den nye protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012

2. ABM / ABB -RAMME

11. Fiskeri

1103. Internationale fiskeriaftaler

3. BUDGETPOSTER

3.1. Budgetposter:

110301 : "Internationale fiskeriaftaler"

11010404 : "Internationale fiskeriaftaler - Udgifter til den administrative forvaltning"

3.2 Foranstaltningens og de finansielle virkningers varighed:

Protokollen om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, anvendes for perioden 1. august 2008 - 31. juli 2012. Den erstatter protokollen om fiskerimulighederne og den finansielle modydelse for perioden 1. august 2006 - 31. juli 2008, der stiltiende kan forlænges yderligere to gange for to identiske perioder, dvs. frem til 31. juli 2012.

I protokollen fastsættes den finansielle modydelse, fiskerityperne og betingelserne for EF-fartøjers fiskeri i de mauretanske fiskerizoner.

3.3 Budgetoplysninger (*indsæt om nødvendigt flere rækker*):

Budgetpost	**Udgiftstype**		**Nye**	**EFTA-bidrag**	**Bidrag fra ansøger-landene**	**Udgifts-område finansielle overslag**
11.0301	Oblig.[6]	Opdelte[7]	NEJ	NEJ	NEJ	**Nr. 2**

[6] Obligatoriske udgifter.
[7] Opdelte bevillinger.

11.010404	Oblig.	Ikke-opdelte[8]	NEJ	NEJ	NEJ	**Nr. 2**

4. SAMMENFATNING AF RESSOURCERNE

4.1 Finansielle ressourcer

4.1.1 Sammenfatning af forpligtelsesbevillinger (FB) og betalingsbevillinger (BB)

i mio. EUR (4 decimaler)

Udgiftstype	Punkt		2008	2009	2010	2011	**I alt**
Forpligtelsesbevillinger (FB)	8.1	a min. a maks.[9]	86,0000	76,0000	73,0000	70,0000	**305,0000**
Betalingsbevillinger (BB)		b min. b maks.	86,0000	76,0000	73,0000	70,0000	**305,0000**
Teknisk og administrativ bistand (IOB)	8.2.4	c	0,1170	0,1170	0,1170	0,1170	**0,4680**
Forpligtelsesbevillinger		**a+c min.** **a+c maks.**	86,1170	76,1170	73,1170	70,1170	305,4680
Betalingsbevillinger		**b+c min.** **b+c maks.**	86,1170	76,1170	73,1170	70,1170	305,4680
Personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IOB)	8.2.5	d	*0,3510*	*0,3510*	*0,3510*	*0,3510*	*1,4040*

[8] Ikke-opdelte bevillinger.

[9] Protokollens artikel 4 om revision af fiskerimulighederne bestemmer, at fiskerimulighederne kan udvides op til højst en fordobling af den finansielle modydelse. Denne øgning af den finansielle modydelse kan dog kun ske, hvis der er budgetmidler til det.

Administrative udgifter, undtagen udgifter til personale-ressourcer og dermed forbundne udgifter, ikke medtaget i referencebeløbet (IOB)	8.2.6	e	0,1100	0,1100	0,1100	0,1100	0,4400
FB I ALT **herunder personaleudgifter**		*a+* *c+* *d+e*	*86,5780*	*76,5780*	*73,5780*	*70,5780*	*307,3120*
BB I ALT **herunder personaleudgifter**		*b+* *c+* *d+e*	*86,5780*	*76,5780*	*73,5780*	*70,5780*	*307,3120*

Samfinansiering: Ingen samfinansiering

i mio. EUR (4 decimaler)

Samfinansierende organ		**2008**	2009	2010	2011	I alt
	F					
FB I ALT, inkl. samfinansiering	a+c+d+e+f	*86,5780*	*76,5780*	*73,5780*	*70,5780*	*307,3120*

4.1.2 Forenelighed med den finansielle programmering

X Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.

☐ Forslaget kræver omprogrammering af det relevante udgiftsområde i de finansielle overslag.

☐ Forslaget kan kræve anvendelse af bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale[10] (dvs. fleksibilitetsinstrumentet eller revision af de finansielle overslag).

4.1.3 Finansielle virkninger på indtægtssiden

X Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne

☐ Forslaget har finansielle virkninger - virkningerne for indtægterne er som følger:

Bemærkning: Alle enkeltheder og bemærkninger vedrørende metoden for beregning af virkningerne på indtægterne anføres i et særskilt bilag.

i mio. EUR (4 decimaler)

[10] Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

		Forud for foranstaltningen [År n -1]	Efter foranstaltningens iværksættelse			
Budget-post	Indtægter		[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]
	a) Indtægter i absolutte tal					
	b) Ændringer i indtægterne	*Δ*				

(Angiv hver relevant indtægtsbudgetpost og indsæt flere rækker i tabellen, hvis der er virkninger for flere budgetposter)

4.2. Personaleressourcer (fuldtidsækvivalenter) (herunder tjenestemænd, midlertidigt ansatte og eksternt personale) – se nærmere under punkt 8.2.1.

Årlige behov	År n	År n+1	År n+2	År n+3
Personaleressourcer i alt	4	4	4	4

5. SÆRLIGE FORHOLD OG MÅL

5.1 Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt

Hovedformålet med den nye protokol om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er fastsat i partnerskabsaftalen, er at styrke partnerskabsrammen mellem Fællesskabet og Mauretanien med henblik på udvikling af en politik for bæredygtigt fiskeri og fornuftig udnyttelse af fiskeressourcerne i Mauretaniens fiskerizoner. Hovedelementerne i den nye protokol er:

– Fiskerimuligheder:

- Krebsdyr: Bevarelse af fiskerimulighederne.
- Demersale arter: Mindskelse af fiskerimulighederne med 10-50 % alt efter kategori.
- Blæksprutter: Mindskelse af fiskerimulighederne med ca. 25 %.
- Tun: Mindskelse af fiskerimulighederne med 29-39 % alt efter fangstredskaber.
- Pelagiske arter: Mindskelse med 43 % af referencemængden til frysefartøjer med indførelse af en fleksibilitetsmekanisme med hensyn til de yderligere fiskerimuligheder og bevarelse af fiskerimuligheder for fiskeri af fersk fisk.

Fordelingen af nye fiskerimuligheder på de enkelte medlemsstater er foretaget i henhold til deres flåders faktiske aktiviteter i mauretanske farvande, deres respektive

ansøgninger og med henblik på at holde mulighederne stabile i forhold til den foregående protokol.

– Årlig finansiel modydelse: 86 000 000 EUR (år 1), 76 000 000 EUR (år 2), 73 000 000 EUR (år 3) og 70 000 000 EUR (år 4)

– Redergebyrer: Redernes gebyr indbetales direkte til Mauretanien og har ingen virkning for fællesskabsbudgettet.

5.2 Merværdien af Fællesskabets engagement og forslagets sammenhæng med andre finansielle instrumenter og eventuel synergi

Hvis EF ikke indgår den nye protokol, vil der i stedet blive indgået private aftaler, som ikke sikrer et bæredygtigt fiskeri.

5.3. Forslagets mål, forventede resultater og øvrige indikatorer set i forbindelse med ABM-rammen

Forhandlinger om og indgåelse af fiskeriaftaler med tredjelande opfylder det generelle mål om at opretholde og beskytte EF-flådens traditionelle fiskeri, herunder EF-fjernfiskerflåden, og at udvikle partnerskabsforbindelser for at fremme en bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne uden for EF-farvandene, samtidig med at der tages hensyn til de miljømæssige, sociale og økonomiske aspekter.

I forbindelse med ABM anvendes følgende indikatorer til overvågning af aftalens gennemførelse:

- overvågning af fiskerimulighedernes udnyttelsesgrad
- indsamling og analyse af fangstdata og analyse af aftalens handelsmæssige værdi
- bidrag til beskæftigelse og merværdi i Fællesskabet
- bidrag til stabilisering af EF-markedet
- bidrag til de generelle mål om at mindske fattigdommen i Mauretanien, herunder bidrag til beskæftigelse og udvikling af infrastrukturer samt støtte til statsbudgettet
- antal tekniske møder og møder i Den Blandede Kommission.

5.4 Gennemførelsesmetode (vejledende)

Angiv nedenfor, hvilken eller hvilke metoder[11] der er valgt til gennemførelse af foranstaltningen.

X Central forvaltning

X Direkte af Kommissionen

☐ Indirekte

[11] Hvis der angives flere metoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Relevante bemærkninger" i dette punkt.

☐ ***Fælles eller decentral forvaltning***

☐ ***Fælles forvaltning med internationale organisationer (angiv nærmere)***

6. OVERVÅGNING OG EVALUERING

6.1 Overvågningssystem

Kommissionen (dvs. GD FISH i samarbejde med Kommissionens delegation i Mauretanien) sørger for den løbende opfølgning af aftalen, især hvad angår operatørernes udnyttelse af aftalen og fangststatistikker.

6.2 Evaluering

I september 2005 blev der med bistand fra et konsortium af uafhængige konsulenter foretaget en grundig evaluering af den dengang gældende protokol med henblik på indledning af forhandlinger om en ny protokol. Kommissionens tjenestegrene har gennemført en grundig analyse af den protokol, som har været gældende siden 2006. Det er på grundlag af denne analyse, bl.a. af udnyttelsesgraden af fiskerimulighederne og fangstniveauet, at Kommissionen besluttede at genforhandle denne protokol.

6.2.1 Forudgående evaluering

Evalueringens hovedpunkter belyste udnyttelsen af fiskerimulighederne, som havde været tæt på 100 % for krebsdyr, men ringe for demersale arter, tun (bortset fra stangfiskerfartøjer og langlinefartøjer) og frem for alt langt under forventningerne for det pelagiske fiskeri (den vigtigste kategori) i størrelsesorden 40 % for udnyttelsen af licenser og 60 % for fangster. Samlet set havde gennemsnitlig 115 EF-fartøjer fisket under aftalen årligt, herunder næsten 83 fartøjer efter demersale arter.

- Merværdi som følge af EF-interventionen

Bruttomerværdien, som flåden havde realiseret til Fællesskabet, er anslået til gennemsnitlig 65 mio. EUR. Når der også tages hensyn til fiskeriaktiviteternes indflydelse på tilknyttede sektorer i Fællesskabet, kan aftalens samlede merværdi for Fællesskabet måske anslås til mere end 150 mio. EUR årligt. Således genererer 1 EUR offentlige midler, som investeres, en merværdi på næsten 2 EUR, som hovedsageligt kommer de regioner til gode, hvor fiskerflåderne kommer fra.

For så vidt angår beskæftigelse, giver aftalen arbejde til 2 500 til 2 800 søfolk, hvoraf 800 til 950 er fra EU. Inklusive de tilknyttede sektorer i Fællesskabet anslås aftalen at bevare i alt 3 500 til 4 000 arbejdspladser.

- Risici og alternative muligheder

Udarbejdelsen af en fiskeriprotokol er nødvendigvis forbundet med risici, f.eks. følgende: midlerne til finansiering af en sektorpolitik for fiskeriet anvendes ikke som aftalt (sekundær planlægning). For at undgå disse risici planlægges det at føre en dialog om planlægningen og gennemførelsen af sektorpolitikken.

6.2.2 Forudgående skøn over aftalens økonomiske omfang og Fællesskabets finansielle modydelse

Den væsentlige reduktion af fiskerimulighederne i den nye protokol i overensstemmelse med flådens reelle aktiviteter åbner mulighed for at forbedre de økonomiske fordele ved protokollen betydeligt.

Fællesskabets finansielle modydelse for den nye fiskeripartnerskabsaftale er en årlig finansiel ramme på 86 000 000 EUR i protokollens første år, der falder gradvist til 70 000 000 EUR i det fjerde år med et gennemsnit på 76 250 000 EUR pr. år i protokollens gyldighedsperiode.

6.2.3 Forholdsregler efter en midtvejsevaluering eller efterfølgende evaluering (konklusioner, der kan drages af lignende tidligere erfaringer)

Fiskerimulighederne, jf. protokollen, er ændret for at i) korrigere den foregående protokols manglende økonomiske effektivitet og bedre afstemme fiskerimulighederne med den faktiske udnyttelse (herunder navnlig mindskelse med næsten 40 % af mulighederne for at fiske demersale arter) og ii) tage hensyn til de videnskabelige anbefalinger vedrørende fiskeresourcernes tilstand (herunder navnlig mere end 25 % mindskelse af blækspruttefiskeriet).

6.2.4 Regler for fremtidige evalueringer og deres hyppighed

I forlængelse af undersøgelsen afsluttet i september 2005 (jf. punkt 6.2) og for at sikre et bæredygtigt fiskeri i området vil der blive foretaget en evaluering af den økonomiske, sociale og miljømæssige virkning før enhver fornyelse af protokollen i fremtiden. Indikatorerne i punkt 5.3 vil blive benyttet til en efterfølgende evaluering.

I mellemtiden vil der blive gennemført en intern evaluering af udnyttelsesgrad, fangstniveau og omsætningen i forbindelse med aftalen.

7. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Ansvaret for anvendelsen af den finansielle modydelse, som Fællesskabet udbetaler i medfør af aftalen, ligger alene hos det pågældende tredjeland.

Kommissionen bestræber sig dog på at holde en politisk dialog og samråd i gang for at forbedre forvaltningen af protokolforlængelsen og øge Fællesskabets bidrag til en bæredygtig ressourceforvaltning.

Under alle omstændigheder gælder Kommissionens normale budgetmæssige og finansielle regler og procedurer for alle Kommissionens betalinger som led i fiskeriaftaler. Det betyder, at man bl.a. entydigt kan identificere de bankkonti, som den finansielle modydelse til tredjelandet indbetales på.

8. RESSOURCER

1.1. Finansielle omkostninger i forbindelse med forslagets mål

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (4 decimaler)

		2008		**2009**		**2010**		**2011**		***I ALT***	
	Type output	***Antal output***	***Samlede omkostninger for EF***	***Antal output***	***Samlede omkostninger for EF***	***Antal output***	***Samlede omkostninger for EF***	***Antal output***	***Samlede omkostninger for EF***	***Antal output***	***Samlede omkostninger***
OPERATIONELT MÅL NR. 1[12]: Fiskerimuligheder til gengæld for en finansiel modydelse											
Aktion											
Output	***GT eller største antal licenser pr. licensperiode*** ***Støtte til iværksættelse af en national strategi for fiskeri***	**28 897 GT (type 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 10) og** **64 licenser (type 7, 8 og 9)**	***86,0000 (heraf 11,0000 til sektorstøtte)***	**28 897 GT (type 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 10) og** **64 licenser (type 7, 8 og 9)**	***76,0000*** ***(heraf 16,0000 til sektorstøtte)***	**28 897 GT (type 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 10) og** **64 licenser (type 7, 8 og 9)**	***73,0000*** ***(heraf 18,0000 til sektorstøtte)***	**28 897 GT (type 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 10) og** **64 licenser (type 7, 8 og 9)**	***70,0000*** ***(heraf 20,0000 til sektorstøtte)***	**115 588 GT (type 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 10) og** **256 licenser (type 7, 8 og 9)**	***305,0000***
SAMLEDE OMKOSTNINGER			**86,0000**		**76,0000**		**73,0000**		**70,0000**		**305,0000**

[12] Som beskrevet under punkt 5.3.

8.2 Administrative udgifter

Behovet for personale- og administrationsressourcer skal dækkes af den bevilling, der tildeles det forvaltende generaldirektorat i forbindelse med de årlige bevillinger.

8.2.1 Personaleressourcer – antal og type

Stillingstype		Personale til forvaltning af foranstaltningen ved brug af eksisterende og/eller yderligere ressourcer (**antal stillinger/fuldtidsækvivalenter**)			
		År n	År n+1	År n+2	År n+3
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte[13] (11 01 01)	A*/AD	1	1	1	1
	B*, C*/AST	2	2	2	2
Personale, der finansieres[14] over art. 11 01 02					
Andet personale, der finansieres[15] over art. 11 01 04 04		1	1	1	1
I ALT		**4**	**4**	**4**	**4**

8.2.2 Opgavebeskrivelse

- Bistand til den, der forhandler om fiskeriaftaler, med at forberede og afslutte forhandlingerne:
  - deltage i forhandlinger med tredjelande om indgåelse af fiskeriaftaler
  - udarbejde udkast til evalueringsrapporter og forhandlingsstrategier til kommissæren
  - fremlægge og forsvare Kommissionens standpunkt i Rådets arbejdsgruppe for eksternt fiskeri
  - søge at finde et kompromis med medlemsstaterne om den endelige aftaletekst.
- Kontrol af gennemførelsen (overvågning) af aftaler:
  - føre dagligt tilsyn med fiskeriaftaler

---

13 Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.
14 Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.
15 Udgifter, der er medtaget i referencebeløbet.

– forberede og kontrollere forpligtelser og betalinger i forbindelse med den finansielle modydelse og målrettede foranstaltninger samt finansieringen af udviklingen af et bæredygtigt fiskeri

– regelmæssigt at aflægge rapport om aftalers gennemførelse

– evaluere aftaler: videnskabelige og tekniske aspekter

– udarbejde udkast til forslag til rådsforordning og –afgørelse og udarbejde aftaletekster

– igangsætte og følge op på vedtagelsen.

- Teknisk bistand:

  – forberede Kommissionens standpunkt før møderne i Den Blandede Kommission.

- Interinstitutionelle relationer:

  – repræsentere Kommissionen over for Rådet, Europa-Parlamentet og medlemsstaterne under forhandlingerne

  – udarbejde besvarelser til mundtlige og skriftlige forespørgsler i Europa-Parlamentet

- Høring og koordinering på tværs af tjenestegrenene:

  – holde kontakten til de øvrige generaldirektorater i spørgsmål vedrørende forhandling og overvågning af aftalerne

  – tilrettelægge og deltage i høringer af andre tjenestegrene.

- Evaluering:

  – deltage i ajourføring af konsekvensanalyser

  – analysere de nåede mål og indikatorerne for evaluering.

8.2.3 Kilde til personaleressourcer (vedtægtsomfattede)

(Hvis der er tale om mere end en kilde, angives antal stillinger fra hver kilde)

X Stillinger, der i øjeblikket er afsat til forvaltningen af programmet, og som skal erstattes eller forlænges

☐ Stillinger, der er forhåndsallokeret i forbindelse med APS/FBF-proceduren for 2006

☐ Stillinger, hvorom der skal ansøges i forbindelse med den næste APS/FBF-procedure

- ☐ Stillinger, som skal omfordeles under anvendelse af eksisterende ressourcer inden for den pågældende tjeneste (intern omfordeling)
- ☐ Stillinger, der er nødvendige i år n, men ikke forudset i APS/FBF-proceduren for det pågældende år

8.2.4 Andre administrative udgifter, der er medtaget i referencebeløbet

(11 01 04/04 – udgifter til administrativ forvaltning)

i mio. EUR (4 decimaler)

Budgetpost: 11010404 (nummer og betegnelse)	År n	År n+1	År n+2	År n+3	I ALT
1. Teknisk og administrativ bistand (herunder personaleudgifter)					
Forvaltningsorganer[16]					
Anden teknisk og administrativ bistand					
- *intern*	0,1170	0,1170	0,1170	0,1170	0,4680
- *ekstern (1)*					
Teknisk og administrativ bistand i alt	**0,1170**	**0,1170**	**0,1170**	**0,1170**	**0,4680**

8.2.5 Udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

i mio. EUR (4 decimaler)

Arten af personaleressourcer	År n	År n+1	År n+2	År n+3	I ALT
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte (11 01 01)	*0,3510*	*0,3510*	*0,3510*	*0,3510*	1,4040
Personale finansieret over artikel XX 01 02 (hjælpeansatte, nationale eksperter, kontraktansatte osv.) (oplys budgetpost)					
Samlede udgifter til	***0,3510***	***0,3510***	***0,3510***	***0,3510***	**1,4040**

[16] Der skal henvises til den specifikke finansieringsoversigt for det eller de pågældende forvaltningsorganer.

personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)					

Beregning – **tjenestemænd og midlertidigt ansatte**

Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

1A/AD = 117 000*1 = 117 000 EUR*

1B,C*/AST = 117 000*2 = 234 000 EUR*

Subtotal: 351 000 EUR (351 mio. EUR pr. år)

*1 kontraktansat= 117 000*1= 117 000 EUR*

I alt: *468 000 EUR (468 mio. EUR pr. år)*

Beregning – personale, der finansieres over art. XX 01 02

Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

8.2.6 Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

i mio. EUR (4 decimaler)

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	I ALT
11 01 02 11 01 – Tjenesterejser	0,0800	0,0800	0,0800	0,0800	0,3200
11 01 02 11 02 – Møder og konferencer	0,0300	0,0300	0,0300	0,0300	0,1200
XX 01 02 11 03 – Udvalg[17]					
XX 01 02 11 04 – Undersøgelser og høringer					
XX 01 02 11 05 – Informationssystemer					
2. Andre forvaltningsudgifter i alt (XX 01 02 11)					
3. Andre udgifter af administrativ karakter (angiv hvilke, herunder budgetpost)					
Administrative udgifter i alt, undtagen udgifter til personaleressourcer og	**0,1100**	**0,1100**	**0,1100**	**0,1100**	**0,4400**

[17] Oplys, hvilken type udvalg det drejer sig om, og hvilken gruppe det tilhører.

dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)					